

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galal, Le Caire

EDITION DU CAIRE

Téléphone : 49000 (10 lignes)

Le nouveau commandant en chef italien ordonne la retraite LE GÉNÉRAL SODDU RETIRE A GRAND'PEINE LES TROUPES ENGAGÉES DANS LES MONTAGNES DE L'ÉPIRE

Athènes, 12. — (S. Spéc. «Al Balagh»). — Le général Soddu, qui a pris le commandement des opérations italiennes en Grèce, procède au repli hâtif des forces disposées sur le front de l'Épire afin de réorganiser une nouvelle poussée. Les colonnes isolées qui battent en retraite commencent à former de plus en plus une « armée perdue » qui essaye de se frayer une voie à travers un terrain terrible pour regagner ses bases.

Les Italiens abandonnent leur matériel pour faciliter leur retraite. Les ravins sont parsemés d'armes et de munitions abandonnées, d'appareils de radio, de cuisines roulantes, d'effets personnels, etc.

LES AVIONS ITALIENS QUI VOLENT A L'AVEUGLETTE DANS LES NUAGES AU-DESSUS DES CÔTES DU PINDE S'EFFORCENT DE DIRIGER LA RETRAITE DES COLONNES ITALIENNES DISPERSÉES A TRAVERS LE DÉDALE DES FAYARDS. CE DÉSASTRE UN NOUVEAU QUADALAJARA PEUT-ÊTRE POUR LES ITALIENS, EST ENCORE AGGENTUE PAR LES GRECS QUI MITRAILLENT CONSTAMMENT LES CHASSEURS ALPINS AVEC LES ARMES ABANDONNÉES PAR LES FUYARDS.

Des avions ravitaillent les colonnes en retraite en laissant tomber en parachute des munitions et des vivres.

D'après les renseignements des éclaireurs grecs et des prisonniers italiens, l'armée qui se replie comprend toute la division Venezia, un régiment de la division Julia, deux bataillons de Bersaglieri et un bataillon de Fieches Noires. Cette armée constituait la tête de lance qui, en avançant rapidement, devait s'emparer de Metzovo et couper l'armée grecque en deux. Cette tête de lance, on l'a découvert maintenant, était beaucoup plus grande qu'on ne l'avait cru tout d'abord et devait compter environ 12.000 hommes. Ce corps arriva d'ailleurs à une quinzaine de kilomètres à peine de son objectif, Metzovo, avant d'être mis en déroute, dans des conditions que l'on sait, par une brillante contre-attaque grecque.

Les Italiens ont fait l'aveu de leur défaite

Athènes, 11 (Reuter). — La désignation d'un nouveau commandant en chef des forces italiennes, ainsi que la nouvelle de l'arrivée de nombreux renforts de l'Italie, sont considérées ici comme un aveu de l'échec essuyé par les Italiens dans leur attaque contre la Grèce.

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — La nouvelle officielle de la destitution du généralissime italien d'Albanie et du remplacement par le sous-chef de l'état-major général d'Italie, constitue l'éclatante confirmation du désastreux bilan des opérations italiennes, avant même que deux semaines se soient écoulées depuis le début des hostilités.

On sait d'ailleurs combien il est pénible pour une armée combattante de remplacer son chef suprême au milieu même des opérations. Pour que Mussolini ait préféré affronter ce danger et avouer par la destitution du généralissime, l'échec de ses espoirs militaires italiens contre la Grèce, il faut conclure que la défaite italienne a une portée infiniment plus grande qu'on ne peut supposer jusqu'ici.

Il est inutile également de souligner quelle répercussion lamentable, le limogeage du généralissime italien exerçait sur le moral des troupes italiennes. Le nouveau généralissime se trouvera en tout cas dans l'impossibilité totale de rétablir la situation.

Les troupes grecques dont on continue à parler ont été encore plus fortifiées par le remplacement du généralissime ennemi, se promettant d'infliger au général Soddu une leçon encore plus cuisante qu'à son prédécesseur.

Le communiqué officiel italien se borne à rapporter de brillantes reconnaissances de la cavalerie italienne qui aurait poussé en Épire jusqu'à un fleuve inexistant sur la carte. Il s'agit sans doute d'une nouvelle version du fameux opéra « Cavalleria Rusticana » à l'usage du public méromane de la péninsule italienne.

Nous signalons cependant que ce communiqué se trouve en flagrante contradiction avec le communiqué officiel italien d'hier affirmant que les troupes italiennes se bornaient à se fortifier sur le fleuve Calamas. Ainsi si elle s'aventure réellement au-delà de ses positions, la cavalerie italienne risque fort de ne plus rejoindre le gros des troupes.

L'Italie ne s'attendait pas à une résistance grecque

Athènes, 11 (S.S. «Al Ahrâm»). — Des personnes arrivées récemment de

SOUS-PRESSE

Zurich, 12 (Reuter). — « Une révolution en France est impossible à présent parce que la France est désarmée et impuissante, mais nombreux sont les Français qui espèrent encore en une victoire de l'Angleterre ».

Telle est l'opinion exprimée par un officier supérieur de l'état-major allemand attaché au général von Stuep-nagel, gouverneur militaire de la France, au cours d'une interview accordée au journal italien «Regime Fascista».

L'existence d'une opposition générale en France, notamment en territoire occupé, à la politique de collaboration avec l'Allemagne, est également signalée par le correspondant à Vichy du journal suisse «Noue Zürcher Zeitung». « Quoique », dit-il, « l'agitation se soit maintenant calmée contre la politique, dont les noms de M. Laval et de M. Duboulin sont les symboles, elle demeure néanmoins très impopulaire, et le public éprouve de la difficulté à comprendre cette nouvelle orientation ».

Rome confirme que l'on ne s'attendait pas du tout en Italie à ce que les Grecs se battent. Le gouvernement de Rome semblait convaincu en effet que la Grèce céderait à l'ultimatum, et c'est sur cette hypothèse gratuite que fut basée toute la manœuvre italienne.

Même après le premier choc causé par la résistance grecque, on continua à Rome à faire des préparatifs pour la grande parade de la victoire, qui devait avoir lieu le 4 novembre, parade qui a maintenant été renvoyée indéfiniment.

Les mêmes voyageurs racontent que les prix en Italie ont baissé de 150 pour cent depuis la guerre. Le moral de la population est très en baisse.

fait de la résolution britannique de ne pas abandonner la lutte et à cause de l'absence de victoires italiennes en Égypte. D'ailleurs, le peuple italien n'a aucune haine pour les Grecs. Quant à Rome elle-même, elle est frappée de terreur à l'idée d'une visite possible des bombardiers britanniques.

En somme, à en croire des observateurs étrangers compétents, il n'y a pas d'indice en Italie d'une révolution immédiate, mais il faut reconnaître que les germes en ont déjà été semés. L'opinion italienne est donc actuellement instable et une victoire de part ou d'autre doit avoir sur elle un effet énorme.

Le dernier mot qui court à Rome

est que l'Italie gagnera la guerre dans tous les cas; si les Allemands gagnent, l'Italie obtiendra des colonies, et si les Anglais gagnent, l'Italie sera débarrassée du fascisme.

Les difficultés italiennes

Londres, 11. — (S. Spéc. «Al Misria»). — On peut se faire une idée des difficultés auxquelles se heurtent les Italiens dans leur marche sur Salonique en apprenant que le train, en temps de paix, parcourt la distance entre Salonique et Florina — 187 kilomètres — en sept heures.

La route qui joint les deux villes peut être excellente mais elle traverse des régions montagneuses parsemées de villages.

Les habitants de ces villages, habiles et adroits, pourront paralyser l'avance de l'armée italienne en provoquant des éboulements de rochers et en tirant sur l'ennemi des postes d'observation bien cachés dans la montagne.

Il est à supposer que l'avance italienne en direction de Louina vise principalement la ville de Larissa, centre important pour l'armée hellénique et point de jonction des voies ferrées entre Athènes et Salonique.

Contre-attaques italiennes

Monastir, 12. — (S. Spéc. «Al Balagh»). — On rapporte ici que les Italiens ont déclenché une contre-offensive sur le front de Koritza, lundi. Ils commencèrent à bombarder les positions fortifiées grecques sur le versant sud des montagnes de Morova.

Les chasseurs alpins italiens ont attaqué et occupé plusieurs hauteurs importantes.

Avec l'amélioration des conditions atmosphériques, les Italiens bombardent les positions grecques au sud-est du lac Prespa, ainsi que la route qui longe le fleuve Devoli.

Les bombardiers d'assaut italiens ont attaqué à plusieurs reprises les positions grecques.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)



Ainsi que nous l'avons déjà annoncé, S.E. Hassan Sabri pacha, Président du Conseil a reçu dans la matinée d'hier S.E. M. Dimitri Capsalis, ministre de Grèce, qui a présenté au Premier le colonel Economopoulos, de l'armée hellénique, arrivé récemment au Caire en vue du recrutement des ressortissants hellènes en Égypte.

Voici une photo du ministre de Grèce en compagnie du colonel Economopoulos, prise à l'issue de leur visite au Président du Conseil.

LA SITUATION GÉNÉRALE DANS LE MOYEN-ORIENT

Londres, 12 (Reuter). — Une déclaration qui vient d'être publiée à Londres relève les progrès marqués et les améliorations continues effectués dans le Moyen-Orient.

L'avance italienne à travers le désert pour attaquer Alexandrie est une opération difficile, dit la déclaration. En outre, les forces britanniques dans le Moyen-Orient ont été constamment renforcées en nombre et en matériel, jusqu'à former aujourd'hui une armée aussi bonne que l'on pouvait espérer en vain.

Le point faible des Italiens est leur entraînement tactique que l'on considère inférieur à celui des armées britanniques composées d'excellentes troupes venant d'Australie, de Nouvelle-Zélande, des Indes, de l'Afrique du sud, de Chypre, de Palestine et de Grande-Bretagne même, ainsi que de contingents français et polonais.

Les positions britanniques dans le désert occidental se sont considérablement améliorées ces derniers mois. Les armements et les défenses sont tous deux meilleurs et les hommes sont au courant de tout ce qui concerne la guerre dans le désert. Si les Allemands parviennent à renforcer les Italiens sur ce front, il leur faudra quelque temps pour atteindre une certaine efficacité dans ce genre de combat. On croit qu'il n'y a pas actuellement de troupes allemandes en Libye à part des techniciens et probablement des conseillers. Les Italiens se servent surtout de la zone avancée. Il ne reçoivent pas en Libye beaucoup de matériel et de pétrole mais ils ont, croit-on, accumulé des réserves substantielles.

Maintenant que les Britanniques disposent de la Crète comme base navale, les difficultés italiennes pour renforcer la Libye seront encore plus grandes.

Les Britanniques n'ont pas de difficultés pour ce qui est du potentiel humain. La qualité des troupes est excellente et elles ont été constamment renforcées de la Nouvelle-Zélande, d'Australie et des Indes, ainsi que de Grande-Bretagne.

L'état-major a l'intention de maintenir l'afflux d'armes blindées et d'avions afin de pouvoir frapper à un point où l'on aura capturé le l'ennemi subira le plus de dommages.

Les experts militaires de Londres, cependant, s'attendent à ce que la campagne dans le Moyen-Orient soit une lutte ardue et pénible qui comprendra plusieurs phases.

Quant à Gibraltar, ce point a été rendu encore plus puissant depuis ces derniers mois. Les forces qui s'y trouvent ont travaillé d'arrache-pied pour renforcer les défenses et l'on est sûr qu'elles pourront résister à toute attaque.

La déclaration estime que les points suivants sont les points vitaux de la prochaine campagne dans le Moyen-Orient.

1. — A tout prix, la Grande-Bretagne doit garder ses points d'appui en Égypte à cause de l'importance stratégique du Canal de Suez et d'Alexandrie. L'ennemi doit être battu ici parce que de cela dépend la capacité de la Grande-Bretagne d'aider ses amis.

2. — La Grande-Bretagne doit faire de son mieux pour aider la Grèce.

3. — Au moment le plus rapproché où ses ressources le lui permettront, la Grande-Bretagne frappera de toutes ses forces.

La liaison entre l'armée et la Royal Air Force dans le désert occidental est excellente, et la Royal Air Force a prouvé sa supériorité tactique sur les Italiens.

En Afrique Orientale, les Italiens sont susceptibles pour ce qui est de leur front abyssin, comme le montre leur violente réaction après la capture de Gallabat par les Britanniques. Gallabat est important comme entrée vers l'Abysinie et les Italiens se servent d'un grand nombre d'avions dans leurs contre-attaques.

La Syrie présente des difficultés. La Grande-Bretagne, affirme-t-on, ne laissera jamais la Syrie tomber entre des mains ennemies. A présent, la situation sous le régime actuel paraît être assez stable.

L'AMIRAL DECOUX GOUVERNEUR-GÉNÉRAL DE L'INDOCHINE DÉMISSIONNE

Les officiers ralliés à la France Libre lui créaient à Saigon d'insurmontables difficultés

Hong-Kong, 12 (Reuter). — Selon une information de source japonaise de Hanoi, le vice-amiral Decoux, gouverneur général de l'Indochine française, a démissionné à la suite des difficultés croissantes créées par un fort groupe de partisans du mouvement de la France Libre à Saigon.

L'information ajoute que l'on s'attend à ce que le gouvernement de Vichy désigne incessamment un successeur.

Le vice-amiral Decoux avait négocié le récent accord permettant aux troupes japonaises de traverser le territoire indochinois.

La flotte japonaise

Washington, 11 (Reuter). — La situation est suivie de près par les fonctionnaires ici, à la suite de la nouvelle annonçant le rassemblement de nombreuses forces expéditionnaires japonaises dans les îles de Hainan et Formose — peut-être dans le but de débarquer à Saigon et dans la baie de Camranh.

LIBREVILLE S'EST RENDUE AU GÉNÉRAL DE GAULLE

Londres, 11 (Reuter). — Libreville, capitale du Gabon, en Afrique Equatoriale française, s'est rendue, apprend-on ici, aux forces du général de Gaulle. Après la prise de Lambaréné, il semble que les partisans du gouvernement de Vichy aient perdu leur dernière place forte au Gabon. Une déclaration officielle sera sans doute publiée plus tard.

Démenti

Londres, 11 (Reuter). — Aucun avion sous contrôle britannique n'a entrepris d'opération de bombardement à Libreville, déclare un communiqué publié en commun par l'Amirauté et par le ministère de l'Air et démentant une déclaration du ministre des Finances de Vichy disant que des bombardements aériens britanniques intensifs y ont eu lieu.

L'Amirauté avait auparavant démenti que les forces navales britanniques aient canonné Libreville ou aient aidé à y débarquer des troupes.

Raidissement de l'Afrique du Nord

Lausanne, 11 (S.S. «Al Ahrâm»). — La «Gazette de Lausanne» apprend de Vichy : « Depuis la première rencontre de M. Laval avec les dirigeants allemands, de nombreuses nouvelles sont parvenues ici, affirmant que l'Afrique du Nord marquerait, le cas échéant, un net raidissement contre toute décision de Vichy comportant un changement du statu quo des colonies françaises.

« Les observateurs diplomatiques étrangers savent depuis deux semaines que les officiers de l'Afrique du Nord ont fait le serment de défendre ce statu quo.

« Dans ces conditions, il faut conclure que les projets de M. Laval rencontrent une sérieuse opposition et de nombreuses difficultés. »

A Djibouti

Aden, 11 (Orient Arabe). — Des personnes venant de Djibouti rapportent que le ralliement du général Le Gentilhomme, commandant en chef des forces françaises dans la côte des Somalis, au mouvement du général de Gaulle et son départ pour Londres dans ce but, ont produit une profonde impression dans les milieux militaires de Djibouti. De nombreux officiers de l'armée française dans ce pays désirent suivre l'exemple du général Le Gentilhomme, mais le départ de Djibouti n'est pas aisé. Les mêmes personnes rapportent également que le mécontentement devient général, dans les milieux français et parmi la population indigène de Djibouti, de l'attitude orgueilleuse de la commission italienne qui s'y trouve.

En Syrie

Beyrouth, 11 (Orient Arabe). — L'Agence «Orient Arabe» est en mesure de donner les détails suivants sur la mission de la Commission italienne, dite d'armistice, qui se trouve à Beyrouth, et sur son échec dans l'accomplissement de cette mission.

Le gouvernement italien, lors de l'envoi à Beyrouth de cette mission était convaincu que les autorités françaises allaient se plier aux exigences que la commission était chargée de formuler, dont la livraison aux Italiens des bases aériennes et navales, la construction de nouveaux aérodromes et terrains d'atterrissage dans la plaine de la Bekaa et dans la Haute-Djézireh, le tout devant servir de bases pour des raids aériens contre la Palestine, l'Égypte, l'Irak et les principautés du Golfe Persique, cependant que Beyrouth devait servir de base aux sous-marins italiens dans la zone est du bassin méditerranéen. La Commission italienne espérait également pouvoir s'emparer de grandes quantités d'armes et de munitions et contrôler les communications entre la Syrie et le Liban, d'une part, et les pays voisins d'autre part. La Commission devait aussi entreprendre la création d'une base aérienne dans le Hauran, sur les flancs du Djebel Druze.

Mais le refus des autorités françaises de se plier aux exigences italiennes, sauf certaines conditions d'importance secondaire, l'hostilité des habitants, devenue de plus en plus évidente et parfois accompagnée de violence, et enfin le mécontentement grandissant de l'armée d'Orient, tout cela a rendu impossible l'exécution du plan italien, qui a de ce chef pitoyablement échoué. Les cercles généralement bien informés affirment maintenant que Signor Mussolini est furieux contre les membres de la Commission et son chef, les accusant de n'avoir pas déployé assez d'habileté pour garantir le succès, au moins partiel, de la mission dont ils étaient chargés. Quelques-uns des membres de la Commission sont déjà rentrés en Italie, et les autres quitteront vraisemblablement bientôt Beyrouth, incognito et sans annoncer leur départ.

13 AVIONS ITALIENS DESCENDUS PAR LA R.A.F.

Ils avaient voulu attaquer un convoi

Londres, 11. (B.O.P.). — Les avions italiens qui ont attaqué un convoi britannique aujourd'hui, étaient au nombre de 15 à 20 bombardiers et près de 60 chasseurs d'escorte.

La R.A.F. qui en a abattu 13, n'a subi aucune perte.

Londres, 11. (Reuter). — Il est officiellement annoncé que jusqu'à 16 heures, 13 appareils italiens — 7 bombardiers et 6 chasseurs — et au moins 12 appareils allemands — 4 bombardiers, 7 chasseurs et 1 hydravion — avaient été abattus aujourd'hui au-dessus de la Grande-Bretagne. Deux appareils anglais seulement sont portés manquants.

Londres, 11 (N.E.B.). — Bien que les Italiens prétendent depuis plusieurs jours que leurs avions ont remporté de brillantes victoires en collaboration avec la Luftwaffe au cours des raids sur la Grande-Bretagne, ce n'est qu'aujourd'hui que la R.A.F. a vu les appareils fascistes à l'œuvre sur les côtes de la Manche.

Elle les a même si bien vus qu'elle a pu s'en occuper d'une manière que la Luftwaffe connaît bien : au début de l'après-midi, huit avions italiens avaient déjà été abattus. Il ne faudra pas longtemps, à cette occasion, pour que Mussolini regrette avoir laissé ses aviateurs essayer de combler les brèches causées par la Royal Air Force parmi les forces de Goering.

« Désintégration »

Londres, 11 (Reuter). — « Désintégration » — tel est le mot que les pilotes des Spitfires et des Hurricanes emploient le plus souvent pour décrire les effets terribles du feu concentré de leur huit mitrail-

leuses contre les bombardiers allemands transportant une seule bombe.

Quand les pertes allemandes devinrent trop lourdes, la Luftwaffe, déclare le ministre de l'Air, dut renoncer à recourir à de grandes formations de Heinkels, de Dorniers et de Junkers. Au contraire, elle se servit de chasseurs Messerschmitts 109 qui ne portaient qu'une seule bombe. Volant très haut et très vite, ces chasseurs-bombardiers peuvent plus facilement prendre la fuite mais ils ne peuvent faire que peu de dommages.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

Un accord solennel entre la Pologne et la Tchécoslovaquie

Londres, 11. (Reuter). — Un accord solennel amenant une fois pour toutes un terme à la période des recriminations et des disputes passées, et prévoyant une collaboration économique et politique plus étroite a été conclu ici entre le gouvernement polonais et le gouvernement provisoire tchèque.

Cet accord est englobé dans une déclaration commune qui exprime l'espoir que cette collaboration deviendra la base d'un ordre nouveau en Europe centrale à la fin de la guerre et de d'autres pays de cette partie de l'Europe y adhéreront.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

Défense de ramener les cadavres

Stockholm, 11. — (N.E.B.). — Les pêcheurs norvégiens trouvant des cadavres de soldats allemands flottant à proximité ou rejetés sur le rivage ont reçu des autorités allemandes l'ordre d'en défoncer le sternum au moyen d'une rame, de façon à ce que ces cadavres rejoignent le fond de la mer.

Nous aucun prétexte ces cadavres ne doivent être ramené sur la côte.

On apprend ici que des centaines de cadavres d'Allemands sont maintenant rejetés sur les côtes norvégiennes.

On croit savoir qu'ils apparaissent à des hommes qui se trouvent à bord de transports coulés par des sous-marins britanniques.

L'ordre allemand a été donné dans le but de cacher au monde les pertes sévères subies de ce chef par le Reich.

L'agence télégraphique officielle allemande, D.N.B., annonce que nul n'est autorisé à visiter les zones côtières norvégiennes. On présume que cette interdiction est motivée par le désir des nazis de tenir ces pertes sévères cachées.

LA BOURSE EGYPTIENNE
24, rue Galat - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: Direction: 50725
Administration: 49000 (10 lignes)
Propriétaire: SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)
Rédacteur en chef: J. LUGOL
Imprimerie de la SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)
(R. C. C. 14505)

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

S.M. le Roi fera probablement Ses dévotions du vendredi à la mosquée d'El Koumli, au quartier de l'Abbasieh.

Nous avons déjà annoncé que Sa Majesté le Roi se rendra prochainement au Fayoum pour inaugurer le nouveau service d'eau potable dont est doté cette ville. Déjà les préparatifs sont en bonne voie pour la visite royale.

S.A.R. le Prince Mohamed Aly a rendu visite hier à S.E. Mre Abdel Méguid Ibrahim, ministre de l'Approvisionnement.

Le Conseil de la Couronne a décidé au cours de sa dernière séance de proroger les pouvoirs de S.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances, comme tuteur du Nabib Ismail et de la Nabila Khadiga, enfants de feu le Prince Aziz Hassan.

Les ministères

S.E. Hassan Sabry pacha, président du Conseil, a reçu hier au palais de la Présidence: S.E. le Dr. Aly pacha Ibrahim, ministre de l'Hygiène; S.E. Mahmoud Fahmy el Keissy pacha, ministre de la Défense Nationale; Mahmoud Chaker Ahmed bey, sous-secrétaire d'Etat à l'Hygiène; S.E. Mohamed Charara pacha, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères; Hamdi bey Mahboub, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur et Ahmed bey Saddik, ministre plénipotentiaire.

Plus tard, le Président reçut S.E. M. D. Capsalis, ministre de Grèce, qui lui présenta le colonel Iconomopoulos.

Il reçut ensuite: L.E.E. Hussein Heikal pacha, ministre de l'Instruction Publique; Ahmed Abdel Ghafar bey, ministre de l'Agriculture; le Cheikh Moustapha Abdel Razeq, ministre des Wakfs et Mre Abdel Méguid Ibrahim, ministre de l'Approvisionnement.

S.E. Mahmoud Fahmy el Keissy pacha, ministre de la Défense Nationale, a reçu hier S.E. M. Bert Fish, ministre des Etats-Unis, qui lui a présenté le nouvel attaché militaire américain.

S.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances, a présidé une réunion du Comité financier qui a examiné diverses questions à l'ordre du jour.

S.E. le Dr. Aly pacha Ibrahim, ministre de l'Hygiène, a visité ce matin l'hôpital des maladies infectieuses à l'Abbasieh, ainsi que l'hôpital el Demerdache. Il était accompagné du Dr. Issa Hamdi el Mazzi bey, directeur du service thérapeutique et le Dr. Hilmey Hussein bey, inspecteur sanitaire à Caïre.

Le lewa Mohamed Fattouh pacha, directeur de l'Approvisionnement militaire, s'est rendu hier au ministère des Finances où il a eu des entretiens avec quelques fonctionnaires supérieurs.

La Cour de Cassation a siégé hier sous la présidence de Moustapha Mohamed pacha. Des allocutions de circonstance furent prononcées par le Président et par un représentant du Barreau par suite du décès de Labib Attia pacha, vice-président de la Cour.

Le corps diplomatique

S.E. le ministre de Turquie offre demain un thé en l'honneur de S.A. l'Émir Abdalla.

M. Anis Azer vient d'être nommé commissaire commercial du gouvernement égyptien à New-York.

Il partira prochainement pour rejoindre son nouveau poste. M. Anis Azer fut déjà consul d'Égypte à New-York et premier secrétaire à la légation d'Égypte à Washington. Il connaît parfaitement les marchés américains et pourra rendre de précieux services en ce qui concerne l'approvisionnement.

L'exequatur a été accordé à M. Raymond A. Hare, consul des Etats-Unis au Caïre.

Distinctions

Sa Majesté le Roi a daigné conférer:

La cinquième classe de l'Ordre du Nil (Chevalier) au Moulazim Awal Hussein Hobei Moustapha effendi, Moulazeh de Police au gouvernorat du Canal.

La Médaille pour Actes Méritoires en bronze à Abdel Fattah Mohamed Hammouda, contremaître proposé à l'écluse du pont d'El Rahebein, au markaz de Samanoud.

Au «Journal Officiel»

Voici le sommaire du «Journal Officiel» en date du lundi 11 novembre 1940:

Arrêté ministériel No. 233 de 1940 portant acceptation de l'enregistrement de l'Union Genève. Compagnie d'Assurances sur la vie.

Arrêté ministériel No. 8188 relatif au changement de noms attribués à certains ouvrages du Service des Irrigations.

Arrêté ministériel No. 18059 relatif à la prise de possession d'une partie de l'immeuble No. 10, sis à Atfet Hozayine, au kism de Darb el Ahmar, dans la ville du Caïre. Office of the Military Governor, Canal, Zone, Ismailia. Arrêté No. 14/1940.

En supplément: Ministère des Finances. — Administration des Contributions Directes. — Saisies administratives.

L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans «La Bourse Egyptienne» du 12 novembre 1915:

— Athènes. — Le décret royal pour la dissolution de la Chambre a été publié et les nouvelles élections ont été fixées pour le 9 décembre.

— Athènes. — Les combats entre Français et Bulgares dans la région de Siroumitza se poursuivent avec une très grande violence. Le général Sérail a envoyé des renforts à ses troupes.

— Londres. — On annonce que le croiseur allemand «Frauenlob» a été coulé dans la Baltique.

— Londres. — Un Cabinet de guerre a été constitué au sein du Cabinet britannique. Il est composé de MM. Asquith, Balfour, Lloyd George et de Sir Edward Grey.

Echos et variétés

A LA MANIERE DE GIRAUDOUX

On dirait (19 ans), fait des grimaces devant la glace.

Sédite par ses propres jeux de physionomie, elle se mit à rire: — «Tiens! une ride à gauche, une ride à droite; je ris entre-parenthèses»!

NOUVEL ARRIVAGE

La Compagnie Nestlé se fait un plaisir de porter à la connaissance de son honorable clientèle et consommateurs de ses produits, qu'un nouvel arrivage de LAIT CONDENSÉ SUCRÉ NESTLÉ vient d'être débarqué en Égypte.

Le lait condensé sucré NESTLÉ, rigoureusement pur, riche en crème et en vitamines naturelles, assurera à votre enfant: croissance régulière, santé, vigueur et entraînement.

En vente partout.

APPRENEZ LES LANGUES

LA STENO
LA DACTYLO
LA COMPTABILITE
LE COMMERCE

Chez:

BERLITZ

Le Caïre: 165, rue Emad el Dine.
Alexandrie: 11, Bl. Zaghioul pacha.

HIER... le CHARBON

AUJOURD'HUI... le TOURTEAU

MÊME L'INDUSTRIE LOURDE...

a remplace avantageusement le CHARBON par le

TOURTEAU

DE LA SALT & SODA

PASSEZ VOS COMMANDES
AU CAIRE: au No. 13 Bein El Soutain Gohar — Tél. 27865.
A ALEXANDRIE: au No. 16, rue Gaïed — Tél. 57316-57342. R.C. 12327 Caïre.

La ville

La Société égyptienne d'horticulture organise son exposition des fleurs annuelle sur le terrain de la Société Royale d'Agriculture à Guézirah, le vendredi 15, le samedi 16 et le dimanche 17 novembre.

S.A.R. le Prince Mohamed Aly inaugurerait l'exposition vendredi à 3 heures p.m.

Ce jour là l'exposition demeurera ouverte jusqu'à 8 heures p.m. Le samedi et le dimanche elle sera ouverte de 9 heures 30 a.m. à 8 heures p.m.

Le droit d'entrée pour les enfants des écoles accompagnés de leurs professeurs sera de P.T. 1, de 9 heures 30 a.m. à 4 heures p.m. le samedi et le dimanche seulement.

Pour le public le droit d'entrée est fixé à P.T. 10 vendredi et à P.T. 5 samedi et dimanche.

Les militaires payeront P.T. 5 vendredi et P.T. 3 samedi et dimanche.

Donations

La Société de Bienfaisance musulmane «El Orva El Woska» vient de recevoir les donations suivantes:

En mémoire de la très regrettée Zafira Ventura: M. et Mme Mathieu N. Mattatia. P.T. 100.

En mémoire du très regretté Saïb El-Dine Farhaly: MM. J. Rolo & Co., P.T. 200; Société Misr - Fluviale S.A.E., 200; A. Daniel & Co., 100; Radio EId, 100.

A l'occasion des fêtes de Barram: M. B. Kaplan, P.T. 500.

La Société remercie sincèrement les généreux donateurs.

NOUVELLES DIVERSES

Le comité chargé d'organiser la lutte contre la fièvre jaune s'est réuni ce matin au ministère de l'Hygiène Publique. Il a poursuivi l'étude des rapports préparés sur la question. Puis le comité a repris la discussion sur les meilleurs moyens à adopter pour protéger l'Égypte de cette épidémie qui se rencontre surtout dans les régions équatoriales.

Il a été décidé de placer des bornes kilométriques et des signaux divers sur la route Égypte-Palestine pour assurer la sécurité des voyageurs. Les automobilistes seront ainsi mieux informés sur la praticabilité de la route.

On prépare au ministère du Commerce et de l'Industrie un projet de loi portant sur la fixation du bénéfice commercial parmi les commerçants et les sociétés. Le contrôleur du service législatif du ministère soumettra prochainement un rapport à ce sujet à S.E. le ministre du Commerce.

DANS le courant de la semaine prochaine, le ministère de l'Instruction Publique soumettra à l'étude toutes les demandes de gratuité scolaire reçues jusqu'ici. Cette étude se fera en tenant compte des renseignements fournis par les directeurs des écoles gouvernementales.

NOUS avons dit récemment qu'en raison des circonstances, le moulede de Sayed Ahmed el Badaoui — organisé à Tanta — aura pas cette année la même ampleur.

Le conseil municipal de Tanta a décidé de nourrir gratuitement 3.000 indigents durant les trois derniers jours du moulede.

Le gouverneur militaire de la zone du Canal a signé une ordonnance prohibant aux marchands ambulants de circuler à moins d'une autorisation spéciale délivrée par les autorités compétentes.

UN arrêté a été publié hier, réquisitionnant cinq maisons au kism de Darb-El-Ahmar pour aménager des routes conduisant aux abris construits par le département de la Défense passive pour la protection de la population civile contre les raids aériens.

Le comité chargé de fixer les prix des tissus s'est réuni hier au ministère du Commerce en présence des délégués des maisons de nouveautés et des sociétés de filature.

Nous croyons savoir que les décisions du comité seront soumises à l'étude de la commission de tarification pour faire figurer au besoin les prix des tissus dans la liste officielle.

Le ministère des Travaux Publics s'occupe à présent du remplissage du réservoir d'Assouan. L'emmagasinage de l'eau présente certaines difficultés en raison de la crue tardive cette année.

ON parle de trouver de nouveaux marchés pour l'écoulement des quantités de riz et d'oignons qui dépassent les besoins de la consommation locale. Des pourparlers ont été entamés à ce sujet entre les autorités égyptiennes et britanniques.

Par ailleurs, le ministère du Commerce envisage la nomination d'attachés commerciaux dans les pays du Proche et de l'Extrême-Orient pour y faire de la propagande en faveur des produits égyptiens.

POLICE ET TRIBUNAUX

L.E. 500 volées, retrouvées et saisies

Une dame italienne avait déposé plainte au kism d'Abidine contre son domestique, le soupçonnant d'avoir volé une somme de L.E. 500 cachée dans une noupielle. Avec l'autorisation du Parquet, la police effectua une perquisition au domicile du domestique. La somme volée fut trouvée. Elle ne fut pas restituée toutefois à la dame mais remise au séquestre général des biens italiens.

En apprenant la décision des autorités, la dame en question prétendit que la somme ne lui appartenait qu'en partie. Une dame yougoslave aurait déposé chez elle 470 livres. Par conséquent, seules les 30 livres restantes pouvaient être saisies. L'enquête se poursuit.

Une affaire de presse
Le tribunal correctionnel examina l'affaire intentée contre le propriétaire de la revue «Rose El Youssef» pour avoir publié deux articles jugés diffamatoires pour Etrebi Aboul Ezz pacha. A la demande de la défense, l'affaire fut renvoyée à l'audience du 9 décembre.

En première instance, le tribunal avait condamné le propriétaire de la revue et un rédacteur à un amende de L.E. 50 chacun.

Les vols
Un domestique avait été chargé par son employeur de faire le charge d'une banknote de L.E. 1.

En cours de route, le domestique fut accosté par un inconnu qui réussit à s'emparer de la banknote puis il se hâta de disparaître. Plainte fut déposée au kism de Mousky.

L'officier des investigations criminelles du kism de Mousky arrêta dimanche en flagrant délit trois malfaiteurs qui s'approprièrent à cambrioler un magasin.

Les voleurs furent déferés au Parquet.

Au kism de Sayéda Zeinab, la police appréhenda un voleur dans un appartement. Le malfaiteur fit des aveux complets. Il fut déferé au Parquet.

MISE AU POINT

On nous prie d'annoncer que notre confrère le «Giornale d'Orientale» n'a aucun rapport avec une organisation connue sous le nom de mouvement de l'Italie libre ou «Italianni liberi in Egitto».

LES FONCTIONNAIRES DEMANDENT UN BONUS DE VIE CHÈRE

Les fonctionnaires du ministère de l'Intérieur ont présenté à S.E. Hassan Sabry pacha, en sa qualité de ministre de l'Intérieur, une requête demandant, vu la hausse du coût de la vie, qu'il leur soit octroyé un bonus de vie chère.

Dans la pétition, les fonctionnaires citent de nombreux produits de première nécessité qui ont doublé de prix depuis le début des hostilités.

Les autorités compétentes n'ont pris jusqu'ici aucune décision à ce sujet.

Rappelons qu'au cours de l'autre guerre, un bonus de vie chère s'élevait à 40 o/o fut accordé aux fonctionnaires du gouvernement et au personnel des grandes maisons de commerce, des banques, etc.

A L'UNIVERSITE FOUAD 1er UN PROFESSEUR ADOPTE LA "FAROUKIEH"

Jusqu'ici, la «Faroukieh» n'a été portée que par les officiers de l'aviation et de l'armée ainsi que par les étudiants qui suivent un entraînement militaire.

Aucun civil ne l'a portée. Il fallait que l'initiative vienne de l'Université.

En effet, nous apprenons que le professeur Amin El Kholy, de la Faculté des Lettres, a adopté définitivement cette coiffure en remplacement de la dimmaha (turban) car il faut dire que le professeur El Kholy porte encore le costume national.

Ce changement de coiffure n'a pas manqué d'étonner les milieux universitaires. Pour toute explication, le professeur El Kholy a déclaré:

«A mon avis, la «faroukieh», est une coiffure s'adaptant aux nécessités de la vie; elle protège la tête du soleil et du froid et sa confection est moins coûteuse que le turban ou la dimmaha. Il est facile en outre de lui faire subir une légère modification pour qu'elle couvre le cou et les oreilles».

Le transport du courrier

L'administration des Chemins de Fer avait demandé aux autorités compétentes d'augmenter, en raison de la hausse du prix des carburants, le montant de la contribution annuelle payée par l'administration générale des posts en échange du transport du courrier sur les lignes de l'Etat.

On annonce aujourd'hui que S.E. le ministre des Communications a approuvé la majoration de l'allocation dans une proportion de 10 o/o. Rappelons que l'administration des Posts payait jusqu'ici à l'E.S.R. 220.000 livres annuellement.

AVIS DE VENTE

Pour cause de dissolution de la raison sociale J. Eskinazi, N. Babani et Co. (précédemment établie au bazaz de Khan Khalil) et sur requête des créanciers et acquiescement de la susdite maison, il sera procédé, vendredi 15 et samedi 16 novembre de 10 heures à 13 heures et de 16 heures à 20 heures, dimanche 17 novembre, de 10 heures à 13 heures seulement, dans les magasins de M. N. Babani, 9, rue Soliman pacha, à la vente aux enchères publiques d'un très important stock de: Tapis — Broderies — Faïence — Argent — Cuivres — Manuscrits anciens — Objets d'art — Bibelots, etc., etc.

Exposition le 14 novembre 1940. Conditions: paiement au comptant. Livraison immédiate. Droits de criées 5 pour cent à la charge des adjudicataires.

L'expert-commissaire-priseur près les tribunaux mixtes: M. G. Lévi, 23, sh. Malika Farida, Tél. 50488.

Votre Intérêt...

est de vérifier immédiatement votre adresse qui est insérée gratuitement dans l'«Egyptian Directory» (L'annuaire Égyptien du Commerce et de l'Industrie).

Signalez toute omission ou erreur à The Egyptian Directory 18, rue Malika Farida (B.P. 500) Le Caïre.

Les souscriptions à l'édition 1941 (55ème année) sont reçues à la même adresse au prix de P.T. 100 le volume, pour ceux qui le commandent d'avance (le prix après parution sera de P.T. 120).

JEUDI 14 NOVEMBRE 1940

INAUGURATION SENSATIONNELLE de la plus luxueuse Salle de Fêtes

LE CASINO OPERA avec la célèbre vedette MME BADIA MASSABNI ET SA TROUPE dans la revue musicale

THE LATEST FASHION

Tous les jours de 5 h. à 8 h. p.m.

THÉ-DANSANT avec ATTRACTIONS ENTREE LIBRE A partir de 9 heures 30 p.m.

REVUE - ATTRACTIONS VARIÉTÉS - DANSE

PRIX DES PLACES: Fauteuils d'orchestre P.T. 17
Fauteuils réservés P.T. 11 — Loges (5 personnes) P.T. 55 (Taxe comprise)
Réduction spéciale pour les militaires sur les places des fauteuils réservés P.T. 6 au lieu de P.T. 11
Téléphones: 41814 - 47431 - 47432

L'hiver approche et les rhumes vous guettent

MUNISSEZ-VOUS D'UN FLACON DE SIROP PULMOTONINE souverain contre toutes les affections des voies respiratoires

Dépositaire: DROGUERIE IMPERIALE
6, RUE FOUAD 1er — LE CAIRE — TELEPHONE 59304.
Succursales: Mousky, Tél. 54288 — Héliopolis: 22, rue Ismail, Tél. 62872

CLICHERIE LA COURONNE

L. KARAYAN & Co.

Tous clichés pour impressions typographiques, noir et couleurs EXÉCUTION RAPIDE PAR LES PROCÉDÉS LES PLUS MODERNES
3, rue Manchiot El Kataba Téléphone 56238

BRANDY produit pur de raisins

ZOTTOS

Pour la femme

Les prédestinés

Hier encore, ils ne se connaissaient pas. Ils n'espéraient jamais rencontrer, de par le monde, une autre moitié qui aurait complété leur être.

Et voilà qu'ils se sont connus au hasard d'une rencontre. Ne vous imaginez rien de romantique, il n'y a guère eu de gestes à la Roméo et Juliette, guère eu de paroles d'amour comme on en lit encore dans les romans.

Parce qu'ils se sont reconnus. Parce qu'ils ont compris qu'ils étaient destinés l'un à l'autre.

Avant même de parler, ils se comprenaient déjà. Leurs pensées étaient de grandes images claires et lumineuses qu'ils n'avaient, aucune difficulté à saisir. Ils ont tout accepté l'un de l'autre sans être faussement troublés, ni surpris, ni même scandalisés.

Leur amour nouveau — ils l'appelaient encore amitié — était bâti sur le plan moral. Ils découvraient qu'ils aimaient ce qui est beau, ce qui est grand. Que les laideurs de la vie, loin de les attirer, leur donnaient une force nouvelle pour purifier leurs semblables.

Car le grand amour purifie tout, éclaircit tout, c'est ce merveilleux cristal à travers lequel les âmes paraissent transfigurées.

Et voilà que nos prédestinés ont atteint, à travers ce plan de vie — celui du cœur. Et alors leur amour et toute cette flamme ardente qui les plongeait dans le ravissement leur a montré qu'ils seraient ainsi harmonieux dans les autres domaines maintenant qu'ils s'étaient enfin rencontrés.

Ces deux jeunes gens unirent leur vie. Et jamais le temps n'aura de prise sur leur amour.

ZETTE.

LETTRES REÇUES

Français unissez-vous !

Nous recevons d'un "fils de Croix de Guerre", une lettre en marge du 11 novembre dont nous extrayons le passage suivant :

Au fond du carrefour de Réthondes, dans la forêt de Compiègne, se dresse la statue de bronze du maréchal Foch à cheval. A ses pieds une dalle de granit sur laquelle sont gravés ces simples mots :

Ici le 11 Novembre 1918

Succomba le criminel orgueil de l'Empire Allemand vaincu par les peuples libres qu'il prétendait asservir.

Persone ne pourra oublier combien il a fallu de sacrifices, de morts, de ruines, pour enfin pouvoir écrire ces mots. Il a fallu l'énergie de Foch, l'entêtement de Clemenceau, la fidélité de Lloyd George, de Haig, de Jellicoe.

Il a fallu quatre ans durant faire face aux bombardements, à la faim, au découragement, aux attaques incessantes d'un Empire allemand qui commandait de Berlin à la Somme, de la Vistule au Golfe Persique.

Il a fallu tant d'efforts, tant d'espérance, tant de revers, tant de larmes, le poilu devenu légendaire comme le "grognaard" de l'Empire, Héros vivant l'affreuse et démoralisante vie des tranchées, les pieds dans la boue et la tête au ciel. "On les aura", "Faut pas s'en faire" et ces admirables paroles "pourvu que les civils tiennent !" Lui il tenait toujours.

La Marne, l'Yser, Verdun, le Chemin des Dames, Reims, Arras, Saint-Quentin, noms dont la gloire ne s'éteindra jamais. Ces innombrables citations à l'ordre de l'armée "qui prennent en s'ajoutant les unes aux autres l'ampleur d'une ballade ou d'une chanson de Roland".

Cet écoulement soudain du colosse allemand alors que la situation en France était déjà tragique. Cette victoire. La plus grande de tous les temps à laquelle ont participé plus de nations alliées ou associées que dans aucune autre guerre de l'histoire.

Les meilleurs d'entre les combattants étant morts, vint la période "où les Français ne s'aimaient pas". Il a fallu vingt-cinq ans de haine, où les Français se haïrent mutuellement parce qu'il étaient de "droite" ou de "gauche". Le seul fait de ne pas partager le même idéal spirituel, social, économique ou politique divisait les Français les de multiples clans se faisant des luttes à mort, quoique l'ennemi guerrier, se fortifiait davantage tous les jours. Cette division déplorable en temps de paix devint criminelle pendant la guerre et fut la cause principale de la défaite. Cette division se continue encore après l'armistice, hélas !

Le relèvement de la France ne sera obtenu que lorsque les Français aimeront la France au point de s'aimer entre eux-mêmes au-delà de leurs diversités sociales ou intellectuelles.

La résurrection de la nation crucifiée ne se fera que dans l'union suprême contre l'ennemi commun. Que le peuple entier se voue à la guerre jusqu'à la libération du sol sacré de la patrie, se souvenant de Clemenceau, le Père de la Victoire, dans les heures troubles de 1917 où l'on commençait à désespérer : "Ma formule est la même partout : je fais la guerre... je continue la guerre et je continuerai jusqu'au dernier quart d'heure car c'est nous qui aurons le dernier quart d'heure".

UN FILS DE CROIX DE GUERRE

NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

AU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE



Hier S.E. Mahmoud Fahmy et Keissy pacha, ministre de la Défense Nationale, a reçu S.E. M. Bert Fish, ministre des Etats-Unis, qui lui présenta le major Banner Fuller, attaché militaire américain. Voici une photo prise au cours de la réception.

L'inauguration de la nouvelle session parlementaire

Jeudi, 14 novembre, S.M. le Roi inaugurerait avec le cérémonial habituel la nouvelle session du Parlement.

Sa Majesté arrivera dans un carrosse de gala en compagnie du Président du Conseil.

L.L.M.M. la Reine et la Reine Nazil et S.A.R. la Princesse Faiza assisteront à la cérémonie.

S.M. la Reine Nazil et la Princesse Faiza quitteront Guézirah à 10 heures 30.

S.M. la Reine partira du palais d'Abdine à 10 heures 37, alors que le cortège royal quittera le palais à 10 heures 45 pour arriver au Parlement à 11 heures.

C'est après-midi, S.E. Mahmoud bey Khalil, président du Sénat, rendra visite à S.A. l'Emir Abdalla pour l'inviter officiellement à assister à la cérémonie.

Le trafic

1. — A l'occasion de l'inauguration du Parlement, le jeudi 14 novembre 1940, S.M. le Roi quittera le Palais d'Abdine à 10 heures 49 a.m. et suivra le trajet suivant pour se rendre au Parlement :

Midan Abdine, rue El Khedewi Ismail, rue El Falaki, rue El Khedewi Ismail, Midan El Khedewi Ismail, rue Kasr El Aini, rue Maglis E. Nowab, vers le Parlement.

2. — Sa Majesté suivra le même trajet, au retour.

3. — Des soldats de l'armée égyptienne feront la haie des deux côtés de la route, sur tout le trajet.

4. — Le trafic sera complètement suspendu sur tout le trajet vers 9 heures 50 a.m. au moment de la prise de position par les troupes, sauf en ce qui concerne les points suivants :

(A) — Le trafic de passage sera autorisé jusqu'à 10 heures 35, sur le parcours allant du Palais d'Abdine au Parlement, tant aux piétons qu'aux véhicules, aux croisements suivants :

Rue Khedewi Ismail et Emdad El Din, Rue Khedewi Ismail et Nubar, Rue Khedewi Ismail et Hawayati, Carrefours du Midan Khedewi Ismail.

CONFÉRENCES MILITAIRES

Les parachutistes

Le capitaine ingénieur Ahmed Tewfik El Bakri, de l'école royale d'artillerie, a fait dimanche dernier une causerie radiodiffusée sur les soldats parachutistes.

Les Russes, dit-il, ont donné au parachute le nom de "dieu de la mort" car le parachute n'est plus seulement un instrument de sauvetage; la guerre actuelle en a fait un moyen de mort.

Après avoir retracé l'origine des parachutistes et de l'évolution de la méthode depuis 1918, le capitaine El Bakri ajouta :

On ne peut se lancer dans le vide à l'aide des parachutes ordinaires à moins d'une altitude de 1.000 pieds. Mais les Allemands utilisent des parachutes pouvant être employés avec sécurité et efficacité d'une altitude de 200 pieds seulement. Ces sortes de parachutes facilitent l'atterrissage à l'endroit voulu. D'autre part, le parachutiste est moins exposé à la pression de l'air qui l'éloignera de son objectif et au tir des équipes antiparachutistes.

A l'heure actuelle, les soldats parachutistes sont armés de mitrailleuses, de revolvers, de casques en acier, de masques, de lunettes-vue, d'appareils de T.S.F. et d'explosifs pour faire sauter les ouvrages stratégiques. En outre, ils sont munis de vivres pouvant leur suffire trois jours, d'une motocylette légère et d'une tente.

Les parachutistes portent habituellement une salopette de mécanicien ou se déguisent en portant l'uniforme militaire du pays où ils atterrissent.

Le capitaine El Bakri s'est étendu ensuite sur les procédés adoptés jusqu'ici par les autorités afin de lutter contre les parachutistes et de les empêcher de nuire.

L'Emir Abdalla repart jeudi pour Amman

S.E. l'Emir Abdalla de Transjordanie a reçu hier une délégation des tribus arabes sous la présidence d'Abdalla Lamoun pacha. Il reçut ensuite Hamdi Seif el Nasr pacha, ancien ministre, Hammed Chawarbi pacha, M. Youssef Wahbi, ainsi que sa troupe.

L'Emir rendit visite dans la matinée au Chérif Aly Abdalla pacha qui habite Le Caire.

Il déjeûna à la table d'Abdel Sattar el Bassel bey et prit le thé chez Tewfik Doss pacha.

Cet après-midi, l'Emir prendra le thé au patriarcat arménien-orthodoxe.

Plus tard, il assistera à une séance théâtrale à l'Opéra.

Comme nous l'avons dit, Son Altesse assistera jeudi à l'inauguration de la session parlementaire et partira dans l'après-midi pour regagner la Transjordanie.

L'Emir sera accompagné de l'Emira épouse de l'Emir Nayef.

Son Altesse a visité ce matin la ferme modèle de Bahim sur invitation de Fouad Abaza pacha, directeur général de la Société Royale d'Agriculture.

L'Emir a déjeûné à la table de S.A.R. le Prince Mohamed Aly.

Une déclaration de Son Altesse

Londres, 11. — (S. Spéc. «Al Ahram»). — Le correspondant au Caire du «News Chronicle» a interviewé l'Emir Abdallah qui lui a déclaré : « Si la Transjordanie était entraînée dans la guerre, les Arabes se lèveraient comme un seul homme contre l'envahisseur. »

Cependant, l'Emir ne croit pas que la guerre arrivera en Transjordanie, et il est persuadé que les Alliés sauront repousser toute attaque.

Arrivée d'un officier de la marine de guerre hellénique

Nous apprenons que le capitaine Kontovannis, de la marine de guerre hellénique, vient d'arriver à Alexandrie.

Le capitaine Kontovannis a été nommé officier de liaison entre la marine de guerre hellénique et les forces navales britanniques en Egypte.

SOUS-PRESSE

Le Prince Mohamed Aly à la Présidence

S.A.R. le Prince Mohamed Aly a rendu visite ce matin au Président du Conseil.

La visite dura 15 minutes. Le Premier reçoit le corps diplomatique.

Ce matin, S.E. Hassan Sabri pacha, Président du Conseil, a reçu au ministère des Affaires Etrangères les membres du corps diplomatique.

Le Premier s'est entretenu pendant une heure avec S.E. Cheykh Elhan, ministre de Turquie. Il a reçu, en outre L.L.E.E. les ministres de Yougoslavie, de Bulgarie et d'Irak.

Les coupons de pétrole

Le ministère de l'Approvisionnement, informe le public qu'il doit se procurer les coupons de pétrole avant le 15 novembre courant, s'il veut avoir du pétrole après cette date.

Les coupons seront distribués sur

présentation de la carte dans les bureaux de distribution établis dans chaque kism.

Les courtiers et les jobbers S.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances, a reçu M. Jules Klat, président de la commission de la Bourse de Minet el Bassal.

L'entretien a porté sur la garantie gouvernementale qui sera accordée aux courtiers et aux jobbers pour leur permettre de contracter des emprunts auprès des banques et des conditions de cette garantie.

Longue alerte au Caire

La sirène rugit hier soir au Caire vers 7 heures 50. Le signal de fin d'alerte ne fut donné qu'à vers 10 heures.

Le communiqué Le ministère de la Défense Nationale a publié ce matin le communiqué suivant :

Vers 8 heures 30 hier soir (11 novembre 1940), des avions ennemis ont lancé des bombes dans la région du Canal.

Vers 9 heures p.m. d'autres bombes furent lancées qui tombèrent dans un verger aux environs du Caire.

Il n'y eut pas de victimes. Quant aux pertes matérielles, elles sont très légères.

A PARTIR D'AUJOURD'HUI

Advertisement for the movie 'He Married His Wife' at the Metropole Cinema. The ad features a large image of a woman and a man, with text including 'Du nouveau sous le soleil...', 'Un mari qui fait la cour - à sa propre femme!', and 'JOEL Mc CREA NANCY KELLY He Married His Wife'. It also mentions 'BRITISH MOVIE TONE NEWS' and 'arrivé par avion'.

UN DON ROYAL A L'EXPOSITION CANINE

S.M. le Roi a daigné faire un don d'une somme de L.E. 50 pour un prix à accorder au meilleur chien dans l'exposition canine qui sera organisée, comme nous l'avons dit, le 21 novembre, sur le terrain de la Société Royale d'Agriculture.

Le Souverain a également fait don d'une autre somme de L.E. 50 pour les frais d'organisation de l'exposition (dont les profits, comme nous l'avons signalé, iront aux œuvres de protection des animaux).

Sa Majesté a également décidé d'envoyer quelques chiens à l'exposition.

CONSTRUITE PAR NACHAAT PACHA

La mosquée de Zamalek sera inaugurée à Courban Baïram

On sait que S.E. Hassan Nachaat pacha, ambassadeur d'Egypte à Londres, fait construire actuellement à ses frais une mosquée de style fatimide au quartier de Zamalek, sise rue Bahgat pacha Ali.

Cette mosquée est dédiée à la mémoire de l'épouse de l'ambassadeur. Elevée sur un vaste terrain, la mosquée, d'une architecture riche et pittoresque, a une forme rectangulaire; on y accède par un escalier en marbre haut de 1,80 centimètres.

Le mausolée renferme les restes de Mme. Nachaat pacha. En outre, unabri moderne a été aménagé pour la protection des fidèles dans l'éventualité d'un raid aérien. Nous croyons savoir que la mosquée sera ouverte pour la première fois au cours du jour de la fête de Courban Baïram.

Où aller ce soir?

Cinéma

ROYAL

Du lundi 11 au dimanche 17 nov.



Humphrey BOGART - Flora ROBSON

COSMO

Du jeudi 7 au mercredi 13 nov.



BADR LAMA - AMINA RIZK

LUX

Du mercredi 6 au mardi 12 nov.



Out West with the Hardys

ROXY

Du dimanche 10 au mero, 13 nov.



St. James en plein air

FERMETURE ANNUELLE

METROPOLE

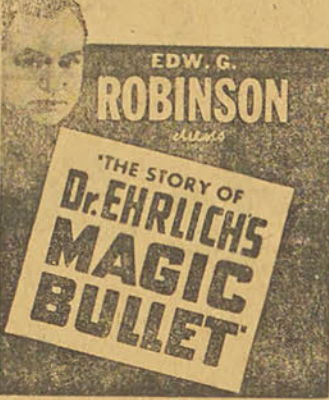
Du mardi 12 au lundi 18 nov.



HE MARRIED HIS WIFE

DIANA

Du lundi 11 au dimanche 17 nov.



POTINIÈRE

Du lundi 11 au dimanche 17 nov.



FAST AND LOOSE

PARC SKATING

NOUVELLE PISTE SANS JOINTS TOBOGAN POUR PATINEURS

PATINAGES

STRAND SKATING

NOUVELLE PISTE DE PATINAGE

PING-PONG

TEA - GARDEN

Actualités CINÉMAS

LES PREMIÈRES

AU ROYAL. — « Invisible Stripes », avec George Raft, Jane Bryan, William Holden...

LES REPRISES

A LA POTINIÈRE. — « Lady of the Tropics » et « Fast and Loose ».

LES REPRISES

AU PRINTANIA. — « La Réfugiée », et le discours de M. Metaxas.

LES REPRISES

AU KURSAAL. — « François Ier », avec Fernandel.

SPORTS

FOOTBALL

ITTAAHD S.C. (5) - SELECTION ARMEE BRITANNIQUE (0)

VOLLEY-BALL

LE TOURNOI DU Y.M.C.A. CE SOIR

BASKET-BALL

CE SOIR, ASSEMBLEE GENERALE CORPORATIVE

Cinéma

STUDIO MISR

7ème SEMAINE Du lundi 11 au dimanche 17 nov.



OM KALSOUM

METRO

2ème SEMAINE Du jeudi 7 au mercredi 13 nov.



KURSAAL

Du lundi 11 au dimanche 17 nov.



PRINTANIA

Du lundi 11 au dimanche 17 nov.



LE DISCOURS DE METAXAS

Au même programme: LA REFUGIEE

ELLE NE VEUT PAS CHANGER DE NOM

Elle, c'est une jeune actrice qui fera bientôt ses débuts au cinéma.

RESTAURANT

KURSAAL

TOUS LES SOIRS CONCERT & DANSE

CABARET

CONTINENTAL

Al et Val Reno et Joan Douglas

UNE DISTRIBUTION IMPORTANTE

« Men against the sky », une passionnante histoire sur l'aviation moderne.

Music-Halls

Casinos-Cabarets

KIT-KAT

LES 2 RAYS attraction américaine

KAISSA ROBBA vedette du chant

MADGA & JOHNNY attraction excentrique

YOLY & RODNAY attraction mondiale

RENEE DAVELLY diseuse parisienne

TERRY ET SHALLEY danseurs excentriques

ILY PENTEK danseuse de genre

Mille AGA danseuse classique

AMINA MOHAMED danseuse orientale

ITSA & EMY danseuses fantaisistes

PIRRY GINGER danseuse de genre

ILONA KORNICHE danseuse de genre

KIKI danseuse fantaisiste

DIMANCHE, matinée à 6 h. p.m. R.C. 1602

PICCADILLY

RODICA chanteuse fantaisiste

FRANQUITA ET RAYMOND danseurs mondains

BALLET MEDGYESSY

Anna Mary Aida et Fifi Georgette Mimi

THÉÂTRE MAJESTIC

TROUPE BEBA

Le roman du Jardin de l'Ezbékiah

Sketch: Espoir de Jeunesse

Danse: « J'ai reçu une lettre »

CHANSONS

Restaurant

KURSAAL

TOUS LES SOIRS CONCERT & DANSE

AVEC LE FAMEUX LAMBREU'S BAND

CABARET

CONTINENTAL

Al et Val Reno et Joan Douglas

Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste

Princesse Tabou vedette excentrique

Hekmat Fahmy danseuse orientale

Zelma Wright danseuse fantaisiste

Madeleine Szekely Réjane Marguerite R.C. 182

REVUE DE LA PRESSE

L'homme qui a retardé la guerre

La mort de M. Neville Chamberlain est saluée avec regret par nos confrères égyptiens.

Un facteur essentiel

La fermeté des Turcs est un facteur essentiel dans le cours de la guerre.

Cette orientation nouvelle est le fruit de la politique sage des chefs de la république turque.

Les Allemands ont cherché en vain à semer la division entre la Turquie et la Russie.

Les partis égyptiens

Le Wafd ne veut pas se départir des conditions qu'il pose à une collaboration avec les autres partis.

L'esprit de coopération exigeait au préalable que l'on applanisse les obstacles actuels.

DES RESPONSABLES

Notre confrère fait ensuite allusion aux critiques formulées par ses adversaires.

LA VOIX DES SAADISTES

Mais dans le « Doustour », organe saadiste, M. Abbas Mahmoud el Akkad écrit :

Si les nahassistes ne tenaient pas au pouvoir, ils auraient exposé leur opinion claire et nette sur la situation actuelle.

La crise de l'honneur

Dans « Le Rayon d'Egypte », le Rév. Père M. D. Boulanger, après avoir analysé le sentiment de l'honneur, dit quelle crise il traverse et à quelles dures épreuves il est soumis.

La crise de l'honneur a pris de nos jours une extension effrayante. Elle a été saluée, dans le respect de sa dignité, par la protection des faibles.

Un Cabinet neutre

Dans la revue « Al Choola », organe hebdomadaire du Wafd, Mre Zaoulouk écrit :

Nous devons rappeler à nos adversaires que la nation doit avoir le dernier mot dans le choix des mandataires à qui elle confie l'autorité.

Le malheur est que le dshonneur n'est plus payé par le mépris. Que du moins ceux qui ont gardé encore un reste de religion regardent énergiquement contre une pareille mentalité.

Justement ce que les choses reprennent est le cours normal, il convient qu'il y ait dans ce pays un Cabinet neutre appuyé par tous les partis sans qu'ils soient représentés.

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 12 novembre 1940

FONDS D'ETAT
Dette Unifiée 4 0/0 (quantité de Lst. 500 et au-dessus) 4925
Bons du Trésor du Gov. Eg. 4 1/2 0/0 P. 9750 a)

BANQUES
National Bank of Egypt, Actions P.E. (2324) (26) (06) (2300)*
Crédit Foncier Egyptien, Actions P.E. 1880 90 1900 1900 1880 (874)

SOCIÉTÉ DES EAUX
Eaux du Caïre, Actions Capital P.E. (434 v)
Eaux du Caïre, Actions Jouissance P.E. (10/80) 1090* (1690)

SOCIÉTÉS DE TRANSPORTS ET CANAUX
United Egyptian Nile Transport Co. P.E. (470 v)
Alexandria & Ramleh Railways Co. P.E. (63 a)

SOCIÉTÉS FONCIÈRES
Sté Fonc. Dom. Chelk Faid, Act. P.F. 420 19 17 (415 v)
Sté An. de Wadi Kom-Ombo, Act. P.E. 627* 30 25 25 24 (25) 20 20

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES
Union Foncière d'Egypte, Fond. P.E. (60 a)
Caïre Elec. Rail & H.O. Co. Act. P.E. 970 (62) 955 55

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES
Egyptian Salt and Soda Co. Ltd. P.E. 256* 55 54
Sté Gla. Sucrières et Raff. d'Egypte, Act. P.E. 592 90

SOCIÉTÉS D'HÔTELS
Unger Egypt Hotels Co. P.E. 102
Egyptian Hotels Ltd. Act. Ord. P.E. 119 117,5 117

AVIS: A l'occasion de la Fête de la Lutte Nationale le marché des valeurs sera fermé demain, Mercredi, courant.

LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table with columns for various securities like Turkish 7 1/2 0/0 Bonds, Greek 5 1/2 0/0 Loan 1914, etc., and their respective prices.

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table showing exchange rates for New-York, Londres, and other locations.

Les cotons à l'étranger

Table with columns for American, Egyptian, and other cotton prices.

Le change à New-York

Table showing exchange rates for New-York.

CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIERES PREMIERES

Table with columns for various commodities like Wheat, Cotton, etc., and their index values.

AU CAIRE

Table showing exchange rates and prices in Cairo.

Métaux précieux

Table showing prices for gold, silver, and other precious metals.

POUR VOS ACHATS ET VENTES D'OR

Abdel Wahed Frères, 29, rue Malika Farida - Le Caïre

NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

Français et Anglais

(SUITE DE LA PAGE 1)

Chercher à analyser, puis à expliquer le caractère d'un peuple n'est point chose facile. On a tendance à généraliser la simple observation de faits extérieurs dont l'apparence est souvent trompeuse.

Les méthodes d'éducation totalement différentes en France et en Angleterre ont créé deux formations d'individus assez éloignées l'une de l'autre. Depuis la dernière guerre, le contact des deux peuples à la poursuite d'un même idéal dans le même effort, a beaucoup aidé à une compréhension mutuelle.

Le tout était de continuer, afin de réaliser une union plus étroite et durable. Cela fut entendu des deux côtés de la «mare aux harengs». Les échanges se firent plus fréquents, d'individus, de langues et d'idées, à tel point que la littérature et l'art dramatique en furent affectés.

Rapport éventuel

SAMEDI

Unité: P.T. 20
1ère course: Hareef 128, Khodri 26, Ibn Okab 194, Yaslam 188, Malban 194.

DOUBLE TOTES: Rassam - Satin 235

DIMANCHE

Unité: P.T. 20
1ère course: Subhi 128, Nahim 82, Saada 72, Casanova 100, Bint Hamzaoui 62.

DOUBLE TOTES: Korbog - Zanibar 211

PALESTINE

Washington, 11 (S.S. «Al Ahras»). - Sir Norman Angel, parlant à la conférence de la Palestine Unie, a déclaré que 24.000 Juifs ont émigré l'an dernier en Palestine, malgré les difficultés de transport dues à la guerre.

ALLEMAGNE

Zurich, 11. (N.E.B.). - La note dominante dans la presse et la radio allemandes, ces derniers temps, c'est la confiance que le peuple allemand place dans le Führer.

PALESTINE

Washington, 11 (S.S. «Al Ahras»). - Sir Norman Angel, parlant à la conférence de la Palestine Unie, a déclaré que 24.000 Juifs ont émigré l'an dernier en Palestine, malgré les difficultés de transport dues à la guerre.

ALLEMAGNE

Zurich, 11. (N.E.B.). - La note dominante dans la presse et la radio allemandes, ces derniers temps, c'est la confiance que le peuple allemand place dans le Führer.

ALLEMAGNE

Zurich, 11. (N.E.B.). - La note dominante dans la presse et la radio allemandes, ces derniers temps, c'est la confiance que le peuple allemand place dans le Führer.

ALLEMAGNE

CHEMINS DE FER DE L'ETAT EGYPTIEN

Avis

Le directeur général a l'honneur de porter à la connaissance du public qu'à partir du 15 novembre 1940 le nombre des trains express et voyageurs sera réduit sur toutes les lignes principales et secondaires, ce qui comportera pour certains de ces trains des modifications dont ci-dessous les plus importantes visant les lignes principales.

Ligne Caïre-Alexandrie

Sont supprimés: Le train No. 13, qui quitte Le Caïre à 9.30 et arrive à Alexandrie à 12 heures 40.

Sont supprimés: Le train No. 25, qui quitte Le Caïre à 19 heures 30 et arrive à Alexandrie à 22 heures 45.

Sont supprimés: Le train No. 14, qui quitte Alexandrie à 9 heures et arrive au Caïre à 12 heures 10.

Sont supprimés: Le train No. 26, qui quitte Alexandrie à 19 heures et arrive au Caïre à 22 heures.

Sont supprimés: Le train Express No. 19, qui quitte la gare du Caïre à 16 heures 45 au lieu de 15 heures 30; également le train Express No. 24, qui quitte la gare d'Alexandrie à 16 heures 15 au lieu de 15 heures.

Sont supprimés: Le train No. 15, qui quitte Le Caïre à 11 heures et arrive à Port-Saïd à 15 heures.

Sont supprimés: Le train No. 18, qui quitte Port-Saïd à 12 heures 20 et arrive au Caïre à 16 heures 15.

Sont supprimés: Le train Express No. 27, qui quitte Le Caïre à 18 heures 30 au lieu de 17 heures 30.

Sont supprimés: Le train No. 164, qui quitte Le Caïre à 15 heures 40 et arrive à Assiout à 22 heures 30.

Sont supprimés: Le train No. 163, qui quitte Assiout à 3 heures et arrive au Caïre à 12 heures 20.

Sont supprimés: Les deux trains Rapides, No. 88, qui quitte Le Caïre à 19 heures 50 et No. 89, qui quitte Shellal à 15 heures 15 feront quatre voyages seulement par semaine aux jours suivants:

Du Caïre: samedi, mardi, mercredi et vendredi.

De Shellal: dimanche, mercredi, jeudi et samedi.

Les indications portant les horaires de tous les trains qui circuleront conformément aux modifications en question paraîtront dans toutes les gares. Ces horaires seront appliqués tous les jours de la semaine indistinctement y compris les vendredis et dimanches.

Fourniture de ciment (Portland) Réf. No. 361. G. 3/44

Des offres seront reçues à la direction générale, gare du Caïre, jusqu'au 19 novembre 1940, à 11 heures 30 pour la fourniture d'environ 4.200 tonnes métriques de ciment (Portland) requis durant une année.

On pourra se procurer un exemplaire du cahier des charges contenant paiement anticipé de 200 m/cms. (Timbres-poste exceptés) au service des magasins généraux à Saptieh (Le Caïre) ou à Gabbari (Alexandrie).

Les demandes doivent être présentées sur du papier timbré.

Administration des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones de l'Etat égyptien

Fourniture de vitre verte et rouge, tuyaux en acier et courbures, boulons et écrous et rondelles et gouppilles en acier

Référence No. 1157,1165, 1170 et 1178/40 L.

Des soumissions seront reçues par le service des magasins généraux, soit à Saptieh (Le Caïre), soit à Gabbari (Alexandrie), jusqu'au 20 novembre 1940 à 10 heures, pour la fourniture de matériaux ci-dessus mentionnés.

Pour tous renseignements s'adresser aux bureaux ci-dessus au Caïre et à Alexandrie.

Le gala du tir aux pigeons GARABEDIAN

Vendredi dernier un lieu au Stand Garabedian, richement pavillonnaire par la circonstance, le gala de tir organisé au profit du Fonds de secours de la Royal Air Force.

Un public nombreux et choisi avait fait le déplacement pour contribuer au succès d'une si belle initiative. S.E. et Sayed Chahine bey, gouverneur du Caïre, sous le patronage duquel était placée cette manifestation, s'est fait représenter par Abdel Raouf Zaki bey, conseiller royal.

Russel pachia a bien voulu honorer de sa présence cette manifestation; il donna le signal du début des tirs en réussissant le premier coup avec une maîtrise incomparable.

Fitzpatrick bey accompagné du col. Bryant P.M. (Middle East), M. et Mme Noble bey et famille, un capitaine des forces néozélandaises, M. et Mme Verger ainsi que d'autres personnalités assistèrent à cette manifestation.

Entre deux compétitions, un héros pourpre à long cou eut la malchance de survoler le stand; mal lui en prit, un feu de barrage nourri déclenché par tous les tireurs à la fois le fit piquer sous le regard extasié des spectateurs.

Le tournoi se termina au coucher du soleil. Mme et Mlle Noble bey et Mme Garabedian remirent aux tireurs un insigne-boutonnière commémoratif décoré aux couleurs de la R.A.F.

PETITES ANNONCES

COMPTABLE diplômé et spécialisé, se charge de tout travail comptable: Organisation de comptabilité, Tenue de Livres, Mise à jour, Bilan, Vérifications, Impôt sur le Revenu, etc. Méthode rapide et économique. Conditions avantageuses. S'adresser à l'École, 40 rue Mansour, Bab-el-Louk, de 8 h. à 12 h. a.m. ou de 2 h. à 4 h. p.m. à la rue Chelk Barakat, No. 7, Garden City.

A LOUER Dahabieh (maison flottante) meublée, Chârah El Ghablany, près Sporting Club Guézirah, S'adresser de 6 h. à 8 h. p.m. à M. Fouad Kamal, Tél. 47072. (No. 21617.B)

VILLA A MEADI Grand jardin fruitier, Bonne position. A vendre à prix très avantageux. Agence «Omnia», 18, rue Madabehy, Tél. 53592. (No. 4835)

A LOUER belles chambres meublées, à la supérie famille distinguée, demi-pension pour couple ou personne seule. Excellent, cuisine, tout confort. Mme S.G., 13, rue Gamah Charhass, 1er étage. (No. 21615)

UNE BROCHE de sapin à été perdue. Récompense à qui la trouverait. Tél. 54183. (No. 21626)

APPARTEMENT de 4 pièces, quartier central, proche de la rue Fouad Ier, ensoleillé, loyer maximum L.E. 6, est recherché pour la fin du mois. Ecrire à «D.H.S.», B.P. 465. (No. 6512)

A LOUER belle chambre meublée, ascenseur montée et descente. S'adresser: 26, rue Fouad Ier, immeuble Belnisch, apt. No. 30. (No. 21620)

A LOUER villa meublée deux étages, ces de 5 chambres et dépendances, hall, jardin et garage, située en face du Casino Miami (Sidi Elshar). S'adresser à M. Hosni Selim, officier près le kism de Labban, Alexandrie. (No. 21617.A)



COMPTOIR DES CIMENTS

Société Égyptienne de Ciment Portland Tourah & Société de Ciment Portland de Héloüan

Siege Social au Caïre: 21, AVENUE FOUAD Ier-Imm. «LA GENEVOISE» B.P. 844 - Tél. 46025

Bureaux à Alexandrie: 10, RUE DE LA POSTE B.P. 397-Téléph. 21579

CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL garanti conforme aux «BRITISH STANDARD SPECIFICATIONS for PORTLAND CEMENT» ainsi qu'aux Spécifications du Gouvernement Égyptien.

«SUPERGORE» ciment à haute résistance et à durcissement rapide

«SEAWATER CEMENT» Ciment Portland Artificiel spécialement fabriqué pour travaux exposés à l'attaque des eaux de mer et des eaux sulfatées.

PRODUCTION ANNUELLE: 600.000 tonnes

NATIONAL BANK OF EGYPT

Constituée aux termes du DÉCRET N°25 du 25 Juin 1898, avec le droit exclusif d'émettre des billets remboursables au porteur et à vue.

Siege Social: — LE CAIRE. Régistre du Commerce No. 1 Le Caïre.

CAPITAL Lstg. 3.000.000 RESERVES Lstg. 3.000.000

Succursales en EGYPTÉ et au SOUDAN

LE CAIRE (7 BUREAUX), ALEXANDRIE, Abou-Tig (Sous-Agence d'Assiut), Assiut, Assuan, Benha, Beni-Suef, Chebin-el-Kom, Damanhour, Dessouk (Sous-Agence de Damanhour), Deyrout (Sous-Agence d'Assiut), Edfu (Sous-Agence de Luxor), Eneh (Sous-Agence de Luxor), Fashn (Sous-Agence de Beni-Suef), Fayoum, Heliopolis (Le Caïre), Ismailia (Sous-Agence de Port-Saïd), Kaf-el-Zayat (Sous-Agence de Tanta), Keneh, Luxor, Maghaga (Sous-Agence de Beni-Suef), Mansourah, Manfalout (Sous-Agence d'Assiut), Mehalla-Kebir, Mellawi (Sous-Agence de Minieh), Minet-el-Gamh (Sous-Agence de Zagazig), Minieh, Port-Saïd, Samalout (Sous-Agence de Minieh), Sohag, Suez, Tanta, Zagazig.

KHARTOUM, El-Obeid, Omdurman, Port-Sudan, Tokar (Sous-Agence de Port-Sudan), Wad-Medani.

AGENCE DE LONDRES: 6 et 7, King William Street, E.C. 4.

OBLIGATIONS CRÉDIT FONCIER ÉGYPTIEN ÉMISSION 1911

Le COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS assure aux meilleures conditions, contre les risques de remboursement au pair, au tirage du 1er Décembre 1940, les Obligations 3% à lots du CRÉDIT FONCIER ÉGYPTIEN, Emission 1911.

POUR RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER AU SERVICE DES TITRES - TÉL. 29002

BANQUE BELGE ET INTERNATIONALE EN ÉGYPTÉ

SOCIÉTÉ ANONYME ÉGYPTIENNE Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929

Capital souscrit . . . L.E. 1.000.000 Capital versé . . . L.E. 500.000 Réserves au 30 Juin 1939: . . . L.E. 35.798

Siege Social au Caïre: 45, rue Kasr-El-Nil Siege à Alexandrie: 10, rue Stamboul

TRAITE TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

R. C. C. 39 R. C. A. 692

Nos dernières nouvelles de l'étranger

LA GUERRE ITALO-GRECQUE

NOUVELLES SECOUSSES SISMIQUES EN ROUMANIE

(SUITE DE LA PAGE 1)

La R.A.F. bombarde Naples et d'autres bases italiennes

Londres, 11 (B.O.P.). — D'importantes bases de ravitaillement pour les troupes italiennes qui attaquent la Grèce ont été bombardées hier par les avions de la R.A.F., annonce le quartier général de la R.A.F. du Moyen-Orient.

Les docks et les jetées de Sarande furent attaqués et sérieusement endommagés. Une bombe explosa tout près d'un cargo de près de 7000 tonnes. Un raid fut également exécuté contre Koulapoli, dont la jetée principale fut démolie, et dont la route de jonction fut gravement endommagée. Tous nos appareils sont rentrés à leurs bases indemnes de ces opérations. Dans le même moment, des vols de reconnaissance furent effectués au-dessus de territoires assez éloignés dans le nord que Valona, et y compris cette ville.

Au cours de la nuit du 9 au 10 novembre, une nouvelle attaque fut faite contre Naples. La raffinerie de pétrole, la jonction ferroviaire et la gare furent les objectifs principaux. Des bombes incendiaires allumèrent six incendies près de la raffinerie de pétrole et une grande fournaise fut observée à la suite du bombardement de la gare de chemin de fer. Malgré un intense feu anti-aérien, des batteries et des avions de la R.A.F. furent dirigés sur la raffinerie de pétrole. Les avions de la R.A.F. furent dirigés sur la raffinerie de pétrole et une grande fournaise fut observée à la suite du bombardement de la gare de chemin de fer. Malgré un intense feu anti-aérien, des batteries et des avions de la R.A.F. furent dirigés sur la raffinerie de pétrole.

La R.A.F. en Crète

Londres, 11 (N.E.B.). — Un message Reuter parvenu de Crète annonce que l'arrivée des avions britanniques dans cette île a rétabli le sentiment de confiance parmi la population. Le bombardement de l'aéroport italien de la ville ouverte de Khamia a donné lieu à l'évacuation d'une grande partie de la population pour la plupart des villages.

Les vols effectués à basse altitude par les avions anglais au-dessus des villes et des villages ont rassuré la population, particulièrement les montagnards qui sont convaincus que les avions italiens ne pourront plus lâcher des bombes sur des femmes et des enfants protégés désormais par les appareils britanniques.

Les avions de l'«Ark Royal» bombardent Cagliari

Londres, 11. — (Reuter). — Il est officiellement annoncé que des appareils du vaisseau-porte-avions «Ark Royal» ont livré une attaque à la bombe sur le port et l'aéroport de Cagliari, en Sardaigne. De nombreuses bombes ont été lâchées sur les objectifs visés et des incendies furent observés.

Des bombardiers italiens ripostèrent en attaquant l'«Ark Royal», mais il n'enregistra aucun coup et il n'y eut ni victimes ni dégâts. Deux appareils italiens furent détruits par les chasseurs anglais, qui ne subirent pas de pertes.

Activité des bombardiers de la R.A.F.

Athènes, 11 (S.S. «Al Miris»). — Les avions britanniques ont poursuivi le bombardement des ports de l'Italie du sud où les troupes s'embarquent pour l'Albanie.

Aux avions italiens hellènes, ils ont bombardé les centres de concentration des troupes à l'arrière des lignes.

Lamentations italiennes

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — L'Agence télégraphique allemande reproduit les lamentations italiennes sur le bombardement anglais des villes italiennes, lamentations suivies de menaces sur la Grèce alliée de l'Allemagne. Nous ne nous rappelons pas que les héros de la part des Italiens des innocentes populations grecques, femmes, enfants et vieillards aient suscité la même émotion. Il s'agit une fois de plus d'une curieuse conception d'après laquelle l'agression est légitime et la défense coupable. Le monde serait fait pour se courber devant la force brutale et les victimes devraient bénir leurs bourreaux comme au temps de César. On n'oublie pas que le César moderne est un sinistre pantin, dirigé par les hommes libres et opposés à sa criminelle incohérence et que tout nouveau méfait de sa part sera cruellement et impitoyablement puni.

Des prisonniers italiens arrivent à Salonique

Athènes, 11 (S.S. «Al Miris»). — 100 nouveaux prisonniers italiens sont arrivés à Salonique.

Ils ont déclaré que les troubles et l'opposition à la guerre prennent de l'extension en Italie. Le Prince Umberto est parti pour se courber devant la force brutale et les victimes devraient bénir leurs bourreaux comme au temps de César. On n'oublie pas que le César moderne est un sinistre pantin, dirigé par les hommes libres et opposés à sa criminelle incohérence et que tout nouveau méfait de sa part sera cruellement et impitoyablement puni.

Mouvement réactionnaire en Italie?

Athènes, 11 (S.S. «Al Ahras»). — Les prisonniers italiens déclarent que les communications de l'armée italienne avec l'arrière sont très mauvaises, et il est difficile au haut commandement de se tenir en contact avec des unités dispersées et éloignées.

Ils racontent également que le mouvement réactionnaire prend de l'ampleur. Ainsi le Prince Umberto et d'autres éminents personnages auraient déclaré à l'arrière que la guerre fut une erreur stratégique.

La propagande italienne se ridiculise

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — Le «Corriere Della Sera» publie un sombre roman sur la situation de Salonique à la suite des bombardements italiens. Nous déclarons catégoriquement que la vie à Salonique continue à être absolument normale et que les seuls départs de cette ville sont ceux des réservistes rejoignant avec enthousiasme leurs unités combattantes.

Le même journal prétend que la Grèce souffre d'une pénurie de vivres. Le «Corriere» devrait au contraire souhaiter que l'armée italienne en Albanie et même la population grecque italienne pussent posséder les mêmes facilités de ravitaillement en toutes denrées alimentaires dont jouissent les armées et la population grecques. Car, tout prisonnier italien capturé par nos troupes déclare n'avoir eu jusqu'ici à grignoter que du maïs.

Stéfani s'illusionne d'autre part en disant que l'appui de l'Angleterre à la Grèce est platonique. Il suffit de répondre que la Grèce n'est ni assez candide pour révéler l'importance capitale de cet appui, ni assez ingrate pour en contester la remarquable efficacité.

Le speaker grec de la radio de Berlin, auquel le peuple grec donne le nom de Judas, trouve une nouvelle occasion pour déverser les injures les plus méprisables sur le président Metaxas à propos des déclarations élogieuses pour la Grèce du général Parry : «Metaxas, dit Judas, fut sans doute satisfait de ces flatteries».

Seules les villes peuvent exprimer de telles idées. Il est ridicule et bas de penser que Metaxas qui est en même temps et depuis de longues années un homme d'Etat, un officier renommé de l'état-major, le sauveur et le renouvreur de son pays, pourrait être influencé par les louanges qu'il recueille à profusion pendant sa brillante carrière. Onze jours avant le lâche trahison du croiseur «Hellas» par les Italiens, lorsque le peuple grec célébrait la fête nationale de son pays, le président italien eut la mesure de son pays, n'empechant pas l'Italie de préparer son coup de poignard dans le dos de la Grèce.

Appel, des étudiants d'Athènes

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — Le rectorat de l'Ecole supérieure de Polytechnique dans sa séance du 30 octobre, redoubla la résolution suivante : «Le rectorat polytechnique, bouleversé par la lâcheté italienne, la suite, manifeste, sa foi absolue et son dévouement sans bornes envers les deux chefs de la nation : S.M. le Roi et M. Jean Metaxas, lesquels s'étant révélés dignes de la patrie, au point de leur avoir imposé par la dignité de la nation qui lutta au cours de sa longue existence en faveur des plus hautes vertus de l'humanité. Le rectorat polytechnique fort fermement que la Grèce, obéissant aux commandements de la morale et offrant le meilleur sang de ses enfants, ne se bat pas uniquement pour sa propre existence, mais pour le bien de l'humanité et aura raison des forces obscures qui, dans le monde, se lèvent contre la liberté».

Où il est question de spiritisme...

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — La malheureuse station de radio de Tirana, exprimant la voix de son maître et désespéré du fait que tous les Grecs vivants ont formé un seul corps et une seule âme contre le lâche agresseur, mobilise les morts et cite tous les noms des hommes d'Etat grecs disparus ces dernières années par le désastre de l'Empire ottoman de Metaxas, auraient livré leur pays à la première sommation ennemie. Nous félicitons la propagande italienne pour son premier succès d'être entrée en communication avec l'esprit des morts probablement au moyen du spiritisme.

Mais une fois de plus la table tournante de leur expérience dut tricher. Les Grecs ont pu jadis être divisés par des dissensions intestines, mais lorsque le nationalisme apparut, il fit oublier tout et les plus adversaires politiques se donnèrent la main pour former un bloc admirable brisant l'arrogance.

Les hommes d'Etat disparus, dont parle la radio de Tirana, ont tous un défaut commun : ils ne sont pas morts. Il suffit de citer : 1) l'oppression italienne sur le Dodécannèse depuis 1912 ; 2) la conduite italienne lors du règlement du conflit balkanique en 1913, lorsque la Grèce se vit frustrée d'une grande partie du fruit de ses victoires ; 3) les indignes agissements de l'armée italienne, soldat alliée de la Grèce, en Grèce septentrionale en 1917 ; 4) la trahison de l'accord signé par Tittoni en 1919 et jamais réalisé ; 5) le coup de Corinthe en 1923, et nous ne sommes pas les seuls à nous en souvenir.

Un seul homme d'Etat grec qui ne fut abreuvé d'amertume par l'acharnement de l'Italie contre la Grèce. Ne croyons pas que leur spectre ultra-terrestre puisse maintenant changer d'avis. Au contraire si l'Italie ne pouvait parler, ils se joindraient aux vivants pour cracher à la face de l'Italie.

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — L'ineffable journal albanais «Tomorri» appelle traitres les officiers grecs qui ont refusé de trahir la Grèce. Le malheureux des dissensions intestines ont été rappelés sur les armes et versent leur sang pour l'honneur de la patrie. Que «Tomorri» n'oublie pas ceci : ces officiers, victimes d'une époque de troubles à laquelle le renouveau de la Grèce, M. Jean Metaxas a mis définitivement fin, ont expié leurs fautes de jadis qui furent graves mais qu'on ne peut pas appeler trahison. Les traitres sont ceux qui vendent leur patrie à l'étranger comme les gens du journal «Tomorri».

La propagande italienne dans ses tentatives d'endormir par le moment l'opinion publique yougoslave, que les voracités fascistes destinées à être sa prochaine victime, s'efforcent d'affirmer que l'aviation italienne, par la précision de son tir épargna soigneusement le bombardement de la zone franche yougoslave à Salonique. Si les affirmations italiennes sur la précision de leur tir étaient sincères, ils sous-entendraient eux-mêmes à l'avenir de leurs assassinats de vieillards, de enfants, des femmes, des populations civiles des villes et des villages de la Grèce.

Une basse ironie italienne

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — Le journal «Popolo d'Italia» usant une ironie de caractère italien, se précipite à dire que le moment est venu de mourir. Et plus loin, il s'agit de mourir mais seulement provisoirement dans l'attente de la résurrection des morts. Comment faire comprendre à l'âme italienne que les mobiles ne sont que matériels, que la question de vie ou de mort importe peu à la Grèce et que la seule chose qui l'a toujours préoccupée fut la sauvegarde de son honneur et sa dignité?

Longtemps en arrière, lança à la figure de son message nocturne italien son «non possumus», il ne pensa point à la vie ou à la mort, mais exclusivement à l'honneur de la Grèce qui resta et restera toujours immaculée.

Mais s'il avait su le temps d'aujourd'hui, il se serait rappelé que lorsque les hordes romaines incendièrent Corinthe, la Grèce ne mourut pas. Que lorsque Venise, créature de Byzance, planta traitreusement le poignard au sein de sa mère en 1204, la Grèce ne mourut pas. Que malgré les plus catastrophes de son histoire, la Grèce ne mourut pas. La Grèce ne peut pas mourir, car sa mort signifierait la chute du monde dans la barbarie.

Entre Allemands et Italiens

Ankara, 11 (S.S. «Al Ahras»). — D'après les nouvelles de la radio turque, il semble qu'il y ait une nette divergence de vues entre Allemands et Italiens au sujet de la Grèce.

«Avant tout» déclarait Radio-Ankara, «des Allemands ne sont pas satisfait du fait que les Italiens ont remporté aucun succès militaire et soulignent que celles-ci empêchent l'Allemagne de conclure un accord et une paix définitive avec la France».

Les Albanais de Turquie veulent se battre contre l'Italie

Istanbul, 11 (S.S. «Al Ahras»). — De nombreux Albanais résidant en Turquie, entre autres des officiers qui firent partie de l'entourage du Roi Zouheir, se préparent à partir en Grèce pour combattre contre les Italiens.

Parmi les réservistes et les volontaires grecs qui vont bientôt partir également se trouve des jeunes gens originaires du Dodécannèse italien qui refusent de trahir la Grèce. Ces personnes confirment que la population civile dans le Dodécannèse souffre beaucoup de la disette des vivres. A Rhodes, un pontet coûte maintenant l'équivalent de deux livres et un œuf coûte quatre shillings. D'autre part, à cause de l'impossibilité de ravitailler l'île, les stocks d'avant-guerre sont réservés à la garnison italienne.

Appel, des étudiants d'Athènes

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — Le rectorat de l'Ecole supérieure de Polytechnique dans sa séance du 30 octobre, redoubla la résolution suivante : «Le rectorat polytechnique, bouleversé par la lâcheté italienne, la suite, manifeste, sa foi absolue et son dévouement sans bornes envers les deux chefs de la nation : S.M. le Roi et M. Jean Metaxas, lesquels s'étant révélés dignes de la patrie, au point de leur avoir imposé par la dignité de la nation qui lutta au cours de sa longue existence en faveur des plus hautes vertus de l'humanité. Le rectorat polytechnique fort fermement que la Grèce, obéissant aux commandements de la morale et offrant le meilleur sang de ses enfants, ne se bat pas uniquement pour sa propre existence, mais pour le bien de l'humanité et aura raison des forces obscures qui, dans le monde, se lèvent contre la liberté».

Où il est question de spiritisme...

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — La malheureuse station de radio de Tirana, exprimant la voix de son maître et désespéré du fait que tous les Grecs vivants ont formé un seul corps et une seule âme contre le lâche agresseur, mobilise les morts et cite tous les noms des hommes d'Etat grecs disparus ces dernières années par le désastre de l'Empire ottoman de Metaxas, auraient livré leur pays à la première sommation ennemie. Nous félicitons la propagande italienne pour son premier succès d'être entrée en communication avec l'esprit des morts probablement au moyen du spiritisme.

Mais une fois de plus la table tournante de leur expérience dut tricher. Les Grecs ont pu jadis être divisés par des dissensions intestines, mais lorsque le nationalisme apparut, il fit oublier tout et les plus adversaires politiques se donnèrent la main pour former un bloc admirable brisant l'arrogance.

Les hommes d'Etat disparus, dont parle la radio de Tirana, ont tous un défaut commun : ils ne sont pas morts. Il suffit de citer : 1) l'oppression italienne sur le Dodécannèse depuis 1912 ; 2) la conduite italienne lors du règlement du conflit balkanique en 1913, lorsque la Grèce se vit frustrée d'une grande partie du fruit de ses victoires ; 3) les indignes agissements de l'armée italienne, soldat alliée de la Grèce, en Grèce septentrionale en 1917 ; 4) la trahison de l'accord signé par Tittoni en 1919 et jamais réalisé ; 5) le coup de Corinthe en 1923, et nous ne sommes pas les seuls à nous en souvenir.

Un seul homme d'Etat grec qui ne fut abreuvé d'amertume par l'acharnement de l'Italie contre la Grèce. Ne croyons pas que leur spectre ultra-terrestre puisse maintenant changer d'avis. Au contraire si l'Italie ne pouvait parler, ils se joindraient aux vivants pour cracher à la face de l'Italie.

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — L'ineffable journal albanais «Tomorri» appelle traitres les officiers grecs qui ont refusé de trahir la Grèce. Le malheureux des dissensions intestines ont été rappelés sur les armes et versent leur sang pour l'honneur de la patrie. Que «Tomorri» n'oublie pas ceci : ces officiers, victimes d'une époque de troubles à laquelle le renouveau de la Grèce, M. Jean Metaxas a mis définitivement fin, ont expié leurs fautes de jadis qui furent graves mais qu'on ne peut pas appeler trahison. Les traitres sont ceux qui vendent leur patrie à l'étranger comme les gens du journal «Tomorri».

La propagande italienne dans ses tentatives d'endormir par le moment l'opinion publique yougoslave, que les voracités fascistes destinées à être sa prochaine victime, s'efforcent d'affirmer que l'aviation italienne, par la précision de son tir épargna soigneusement le bombardement de la zone franche yougoslave à Salonique. Si les affirmations italiennes sur la précision de leur tir étaient sincères, ils sous-entendraient eux-mêmes à l'avenir de leurs assassinats de vieillards, de enfants, des femmes, des populations civiles des villes et des villages de la Grèce.

Une basse ironie italienne

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — Le journal «Popolo d'Italia» usant une ironie de caractère italien, se précipite à dire que le moment est venu de mourir. Et plus loin, il s'agit de mourir mais seulement provisoirement dans l'attente de la résurrection des morts. Comment faire comprendre à l'âme italienne que les mobiles ne sont que matériels, que la question de vie ou de mort importe peu à la Grèce et que la seule chose qui l'a toujours préoccupée fut la sauvegarde de son honneur et sa dignité?

Longtemps en arrière, lança à la figure de son message nocturne italien son «non possumus», il ne pensa point à la vie ou à la mort, mais exclusivement à l'honneur de la Grèce qui resta et restera toujours immaculée.

Mais s'il avait su le temps d'aujourd'hui, il se serait rappelé que lorsque les hordes romaines incendièrent Corinthe, la Grèce ne mourut pas. Que lorsque Venise, créature de Byzance, planta traitreusement le poignard au sein de sa mère en 1204, la Grèce ne mourut pas. Que malgré les plus catastrophes de son histoire, la Grèce ne mourut pas. La Grèce ne peut pas mourir, car sa mort signifierait la chute du monde dans la barbarie.

Entre Allemands et Italiens

Ankara, 11 (S.S. «Al Ahras»). — D'après les nouvelles de la radio turque, il semble qu'il y ait une nette divergence de vues entre Allemands et Italiens au sujet de la Grèce.

«Avant tout» déclarait Radio-Ankara, «des Allemands ne sont pas satisfait du fait que les Italiens ont remporté aucun succès militaire et soulignent que celles-ci empêchent l'Allemagne de conclure un accord et une paix définitive avec la France».

Les Albanais de Turquie veulent se battre contre l'Italie

Istanbul, 11 (S.S. «Al Ahras»). — De nombreux Albanais résidant en Turquie, entre autres des officiers qui firent partie de l'entourage du Roi Zouheir, se préparent à partir en Grèce pour combattre contre les Italiens.

Parmi les réservistes et les volontaires grecs qui vont bientôt partir également se trouve des jeunes gens originaires du Dodécannèse italien qui refusent de trahir la Grèce. Ces personnes confirment que la population civile dans le Dodécannèse souffre beaucoup de la disette des vivres. A Rhodes, un pontet coûte maintenant l'équivalent de deux livres et un œuf coûte quatre shillings. D'autre part, à cause de l'impossibilité de ravitailler l'île, les stocks d'avant-guerre sont réservés à la garnison italienne.

Appel, des étudiants d'Athènes

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — Le rectorat de l'Ecole supérieure de Polytechnique dans sa séance du 30 octobre, redoubla la résolution suivante : «Le rectorat polytechnique, bouleversé par la lâcheté italienne, la suite, manifeste, sa foi absolue et son dévouement sans bornes envers les deux chefs de la nation : S.M. le Roi et M. Jean Metaxas, lesquels s'étant révélés dignes de la patrie, au point de leur avoir imposé par la dignité de la nation qui lutta au cours de sa longue existence en faveur des plus hautes vertus de l'humanité. Le rectorat polytechnique fort fermement que la Grèce, obéissant aux commandements de la morale et offrant le meilleur sang de ses enfants, ne se bat pas uniquement pour sa propre existence, mais pour le bien de l'humanité et aura raison des forces obscures qui, dans le monde, se lèvent contre la liberté».

Où il est question de spiritisme...

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — La malheureuse station de radio de Tirana, exprimant la voix de son maître et désespéré du fait que tous les Grecs vivants ont formé un seul corps et une seule âme contre le lâche agresseur, mobilise les morts et cite tous les noms des hommes d'Etat grecs disparus ces dernières années par le désastre de l'Empire ottoman de Metaxas, auraient livré leur pays à la première sommation ennemie. Nous félicitons la propagande italienne pour son premier succès d'être entrée en communication avec l'esprit des morts probablement au moyen du spiritisme.

Mais une fois de plus la table tournante de leur expérience dut tricher. Les Grecs ont pu jadis être divisés par des dissensions intestines, mais lorsque le nationalisme apparut, il fit oublier tout et les plus adversaires politiques se donnèrent la main pour former un bloc admirable brisant l'arrogance.

Les hommes d'Etat disparus, dont parle la radio de Tirana, ont tous un défaut commun : ils ne sont pas morts. Il suffit de citer : 1) l'oppression italienne sur le Dodécannèse depuis 1912 ; 2) la conduite italienne lors du règlement du conflit balkanique en 1913, lorsque la Grèce se vit frustrée d'une grande partie du fruit de ses victoires ; 3) les indignes agissements de l'armée italienne, soldat alliée de la Grèce, en Grèce septentrionale en 1917 ; 4) la trahison de l'accord signé par Tittoni en 1919 et jamais réalisé ; 5) le coup de Corinthe en 1923, et nous ne sommes pas les seuls à nous en souvenir.

Un seul homme d'Etat grec qui ne fut abreuvé d'amertume par l'acharnement de l'Italie contre la Grèce. Ne croyons pas que leur spectre ultra-terrestre puisse maintenant changer d'avis. Au contraire si l'Italie ne pouvait parler, ils se joindraient aux vivants pour cracher à la face de l'Italie.

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — L'ineffable journal albanais «Tomorri» appelle traitres les officiers grecs qui ont refusé de trahir la Grèce. Le malheureux des dissensions intestines ont été rappelés sur les armes et versent leur sang pour l'honneur de la patrie. Que «Tomorri» n'oublie pas ceci : ces officiers, victimes d'une époque de troubles à laquelle le renouveau de la Grèce, M. Jean Metaxas a mis définitivement fin, ont expié leurs fautes de jadis qui furent graves mais qu'on ne peut pas appeler trahison. Les traitres sont ceux qui vendent leur patrie à l'étranger comme les gens du journal «Tomorri».

La propagande italienne dans ses tentatives d'endormir par le moment l'opinion publique yougoslave, que les voracités fascistes destinées à être sa prochaine victime, s'efforcent d'affirmer que l'aviation italienne, par la précision de son tir épargna soigneusement le bombardement de la zone franche yougoslave à Salonique. Si les affirmations italiennes sur la précision de leur tir étaient sincères, ils sous-entendraient eux-mêmes à l'avenir de leurs assassinats de vieillards, de enfants, des femmes, des populations civiles des villes et des villages de la Grèce.

Une basse ironie italienne

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — Le journal «Popolo d'Italia» usant une ironie de caractère italien, se précipite à dire que le moment est venu de mourir. Et plus loin, il s'agit de mourir mais seulement provisoirement dans l'attente de la résurrection des morts. Comment faire comprendre à l'âme italienne que les mobiles ne sont que matériels, que la question de vie ou de mort importe peu à la Grèce et que la seule chose qui l'a toujours préoccupée fut la sauvegarde de son honneur et sa dignité?

Longtemps en arrière, lança à la figure de son message nocturne italien son «non possumus», il ne pensa point à la vie ou à la mort, mais exclusivement à l'honneur de la Grèce qui resta et restera toujours immaculée.

Mais s'il avait su le temps d'aujourd'hui, il se serait rappelé que lorsque les hordes romaines incendièrent Corinthe, la Grèce ne mourut pas. Que lorsque Venise, créature de Byzance, planta traitreusement le poignard au sein de sa mère en 1204, la Grèce ne mourut pas. Que malgré les plus catastrophes de son histoire, la Grèce ne mourut pas. La Grèce ne peut pas mourir, car sa mort signifierait la chute du monde dans la barbarie.

Entre Allemands et Italiens

Ankara, 11 (S.S. «Al Ahras»). — D'après les nouvelles de la radio turque, il semble qu'il y ait une nette divergence de vues entre Allemands et Italiens au sujet de la Grèce.

«Avant tout» déclarait Radio-Ankara, «des Allemands ne sont pas satisfait du fait que les Italiens ont remporté aucun succès militaire et soulignent que celles-ci empêchent l'Allemagne de conclure un accord et une paix définitive avec la France».

Les Albanais de Turquie veulent se battre contre l'Italie

Istanbul, 11 (S.S. «Al Ahras»). — De nombreux Albanais résidant en Turquie, entre autres des officiers qui firent partie de l'entourage du Roi Zouheir, se préparent à partir en Grèce pour combattre contre les Italiens.

Parmi les réservistes et les volontaires grecs qui vont bientôt partir également se trouve des jeunes gens originaires du Dodécannèse italien qui refusent de trahir la Grèce. Ces personnes confirment que la population civile dans le Dodécannèse souffre beaucoup de la disette des vivres. A Rhodes, un pontet coûte maintenant l'équivalent de deux livres et un œuf coûte quatre shillings. D'autre part, à cause de l'impossibilité de ravitailler l'île, les stocks d'avant-guerre sont réservés à la garnison italienne.

Appel, des étudiants d'Athènes

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — Le rectorat de l'Ecole supérieure de Polytechnique dans sa séance du 30 octobre, redoubla la résolution suivante : «Le rectorat polytechnique, bouleversé par la lâcheté italienne, la suite, manifeste, sa foi absolue et son dévouement sans bornes envers les deux chefs de la nation : S.M. le Roi et M. Jean Metaxas, lesquels s'étant révélés dignes de la patrie, au point de leur avoir imposé par la dignité de la nation qui lutta au cours de sa longue existence en faveur des plus hautes vertus de l'humanité. Le rectorat polytechnique fort fermement que la Grèce, obéissant aux commandements de la morale et offrant le meilleur sang de ses enfants, ne se bat pas uniquement pour sa propre existence, mais pour le bien de l'humanité et aura raison des forces obscures qui, dans le monde, se lèvent contre la liberté».

Où il est question de spiritisme...

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — La malheureuse station de radio de Tirana, exprimant la voix de son maître et désespéré du fait que tous les Grecs vivants ont formé un seul corps et une seule âme contre le lâche agresseur, mobilise les morts et cite tous les noms des hommes d'Etat grecs disparus ces dernières années par le désastre de l'Empire ottoman de Metaxas, auraient livré leur pays à la première sommation ennemie. Nous félicitons la propagande italienne pour son premier succès d'être entrée en communication avec l'esprit des morts probablement au moyen du spiritisme.

Mais une fois de plus la table tournante de leur expérience dut tricher. Les Grecs ont pu jadis être divisés par des dissensions intestines, mais lorsque le nationalisme apparut, il fit oublier tout et les plus adversaires politiques se donnèrent la main pour former un bloc admirable brisant l'arrogance.

Les hommes d'Etat disparus, dont parle la radio de Tirana, ont tous un défaut commun : ils ne sont pas morts. Il suffit de citer : 1) l'oppression italienne sur le Dodécannèse depuis 1912 ; 2) la conduite italienne lors du règlement du conflit balkanique en 1913, lorsque la Grèce se vit frustrée d'une grande partie du fruit de ses victoires ; 3) les indignes agissements de l'armée italienne, soldat alliée de la Grèce, en Grèce septentrionale en 1917 ; 4) la trahison de l'accord signé par Tittoni en 1919 et jamais réalisé ; 5) le coup de Corinthe en 1923, et nous ne sommes pas les seuls à nous en souvenir.

Un seul homme d'Etat grec qui ne fut abreuvé d'amertume par l'acharnement de l'Italie contre la Grèce. Ne croyons pas que leur spectre ultra-terrestre puisse maintenant changer d'avis. Au contraire si l'Italie ne pouvait parler, ils se joindraient aux vivants pour cracher à la face de l'Italie.

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — L'ineffable journal albanais «Tomorri» appelle traitres les officiers grecs qui ont refusé de trahir la Grèce. Le malheureux des dissensions intestines ont été rappelés sur les armes et versent leur sang pour l'honneur de la patrie. Que «Tomorri» n'oublie pas ceci : ces officiers, victimes d'une époque de troubles à laquelle le renouveau de la Grèce, M. Jean Metaxas a mis définitivement fin, ont expié leurs fautes de jadis qui furent graves mais qu'on ne peut pas appeler trahison. Les traitres sont ceux qui vendent leur patrie à l'étranger comme les gens du journal «Tomorri».

La propagande italienne dans ses tentatives d'endormir par le moment l'opinion publique yougoslave, que les voracités fascistes destinées à être sa prochaine victime, s'efforcent d'affirmer que l'aviation italienne, par la précision de son tir épargna soigneusement le bombardement de la zone franche yougoslave à Salonique. Si les affirmations italiennes sur la précision de leur tir étaient sincères, ils sous-entendraient eux-mêmes à l'avenir de leurs assassinats de vieillards, de enfants, des femmes, des populations civiles des villes et des villages de la Grèce.

Une basse ironie italienne

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — Le journal «Popolo d'Italia» usant une ironie de caractère italien, se précipite à dire que le moment est venu de mourir. Et plus loin, il s'agit de mourir mais seulement provisoirement dans l'attente de la résurrection des morts. Comment faire comprendre à l'âme italienne que les mobiles ne sont que matériels, que la question de vie ou de mort importe peu à la Grèce et que la seule chose qui l'a toujours préoccupée fut la sauvegarde de son honneur et sa dignité?

Longtemps en arrière, lança à la figure de son message nocturne italien son «non possumus», il ne pensa point à la vie ou à la mort, mais exclusivement à l'honneur de la Grèce qui resta et restera toujours immaculée.

Mais s'il avait su le temps d'aujourd'hui, il se serait rappelé que lorsque les hordes romaines incendièrent Corinthe, la Grèce ne mourut pas. Que lorsque Venise, créature de Byzance, planta traitreusement le poignard au sein de sa mère en 1204, la Grèce ne mourut pas. Que malgré les plus catastrophes de son histoire, la Grèce ne mourut pas. La Grèce ne peut pas mourir, car sa mort signifierait la chute du monde dans la barbarie.

Entre Allemands et Italiens

Ankara, 11 (S.S. «Al Ahras»). — D'après les nouvelles de la radio turque, il semble qu'il y ait une nette divergence de vues entre Allemands et Italiens au sujet de la Grèce.

«Avant tout» déclarait Radio-Ankara, «des Allemands ne sont pas satisfait du fait que les Italiens ont remporté aucun succès militaire et soulignent que celles-ci empêchent l'Allemagne de conclure un accord et une paix définitive avec la France».

Les Albanais de Turquie veulent se battre contre l'Italie

Istanbul, 11 (S.S. «Al Ahras»). — De nombreux Albanais résidant en Turquie, entre autres des officiers qui firent partie de l'entourage du Roi Zouheir, se préparent à partir en Grèce pour combattre contre les Italiens.

Parmi les réservistes et les volontaires grecs qui vont bientôt partir également se trouve des jeunes gens originaires du Dodécannèse italien qui refusent de trahir la Grèce. Ces personnes confirment que la population civile dans le Dodécannèse souffre beaucoup de la disette des vivres. A Rhodes, un pontet coûte maintenant l'équivalent de deux livres et un œuf coûte quatre shillings. D'autre part, à cause de l'impossibilité de ravitailler l'île, les stocks d'avant-guerre sont réservés à la garnison italienne.

Appel, des étudiants d'Athènes

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — Le rectorat de l'Ecole supérieure de Polytechnique dans sa séance du 30 octobre, redoubla la résolution suivante : «Le rectorat polytechnique, bouleversé par la lâcheté italienne, la suite, manifeste, sa foi absolue et son dévouement sans bornes envers les deux chefs de la nation : S.M. le Roi et M. Jean Metaxas, lesquels s'étant révélés dignes de la patrie, au point de leur avoir imposé par la dignité de la nation qui lutta au cours de sa longue existence en faveur des plus hautes vertus de l'humanité. Le rectorat polytechnique fort fermement que la Grèce, obéissant aux commandements de la morale et offrant le meilleur sang de ses enfants, ne se bat pas uniquement pour sa propre existence, mais pour le bien de l'humanité et aura raison des forces obscures qui, dans le monde, se lèvent contre la liberté».

Où il est question de spiritisme...

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — La malheureuse station de radio de Tirana, exprimant la voix de son maître et désespéré du fait que tous les Grecs vivants ont formé un seul corps et une seule âme contre le lâche agresseur, mobilise les morts et cite tous les noms des hommes d'Etat grecs disparus ces dernières années par le désastre de l'Empire ottoman de Metaxas, auraient livré leur pays à la première sommation ennemie. Nous félicitons la propagande italienne pour son premier succès d'être entrée en communication avec l'esprit des morts probablement au moyen du spiritisme.

Mais une fois de plus la table tournante de leur expérience dut tricher. Les Grecs ont pu jadis être divisés par des dissensions intestines, mais lorsque le nationalisme apparut, il fit oublier tout et les plus adversaires politiques se donnèrent la main pour former un bloc admirable brisant l'arrogance.

Les hommes d'Etat disparus, dont parle la radio de Tirana, ont tous un défaut commun : ils ne sont pas morts. Il suffit de citer : 1) l'oppression italienne sur le Dodécannèse depuis 1912 ; 2) la conduite italienne lors du règlement du conflit balkanique en 1913, lorsque la Grèce se vit frustrée d'une grande partie du fruit de ses victoires ; 3) les indignes agissements de l'armée italienne, soldat alliée de la Grèce, en Grèce septentrionale en 1917 ; 4) la trahison de l'accord signé par Tittoni en 1919 et jamais réalisé ; 5) le coup de Corinthe en 1923, et nous ne sommes pas les seuls à nous en souvenir.

Un seul homme d'Etat grec qui ne fut abreuvé d'amertume par l'acharnement de l'Italie contre la Grèce. Ne croyons pas que leur spectre ultra-terrestre puisse maintenant changer d'avis. Au contraire si l'Italie ne pouvait parler, ils se joindraient aux vivants pour cracher à la face de l'Italie.

Athènes, 11 (Ag. d'Athènes). — L'ineffable journal albanais «Tomorri» appelle traitres les officiers grecs qui ont refusé de trahir la Grèce. Le malheureux des dissensions intestines ont été rappelés sur les armes et versent leur sang pour l'honneur de la patrie. Que «Tomorri» n'oublie pas ceci : ces officiers, victimes d'une époque de troubles à laquelle le renouveau de la Grèce, M. Jean Metaxas a mis définitivement fin, ont expié leurs fautes de jadis qui furent graves mais qu'on ne peut pas appeler trahison. Les traitres sont ceux qui vendent leur patrie à l'étranger comme les gens du journal «Tomorri».

La propagande italienne dans ses tentatives d'endormir par le moment l'opinion publique yougoslave, que les voracités fascistes destinées à être sa prochaine victime, s'efforcent d'affirmer que l'aviation italienne, par la précision de son tir épargna soigneusement le bombardement de la zone franche yougoslave à Salonique. Si les affirmations italiennes sur la précision de leur tir étaient sincères, ils sous-entendraient eux-mêmes à l'avenir de leurs assassinats de vieillards, de enfants, des femmes, des populations civiles des villes et des villages de la Grèce.

Une basse ironie italienne

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — Le journal «Popolo d'Italia» usant une ironie de caractère italien, se précipite à dire que le moment est venu de mourir. Et plus loin, il s'agit de mourir mais seulement provisoirement dans l'attente de la résurrection des morts. Comment faire comprendre à l'âme italienne que les mobiles ne sont que matériels, que la question de vie ou de mort importe peu à la Grèce et